Ն. 6622

1907 ՓԵՏՐՎԱՐ 12 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1325 ՄՈՒՇԱՐԻԵՄ 12 — ԵՐՈՒՄԻ ԻՒԼԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱԶՄ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱԶՄ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍՈՒԾ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز : جیوه‌لکیان

جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՍԱԳԼԱՐԸ

	12 այրգ	6 այրգ	3 այրգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճիտիյէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՍԱԳԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի, վէ 3ինճի սահիֆէ ղ.	5
4ինճի սահիֆէ սաթըրը	» 3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասընտա տըր։ Քեֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունար։
Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տերճ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայաճագ։

ԿԻԻՆԼԻՒՔ
ՄԷՍԱՅԻԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Թօքիօտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէյէ նազարէն, Ճաբօնիանըն «Շի-թօզէ» վէ «Սուքուպա» գրուապէօրլէրի՝ Ամերիգա լիմանլարընը զիյարէթ իթտիքտէն վէ պէյնէլտիւվէլ ըէսմը կէչիատէ հազը պուլընտըգտան սօնրա, վիսամիրալ Էլէնըն գօմանտանտանտա օլտըզը հալտէ, Ալէմանիանըն Վիլհէլմսհաֆէն լիմանընը զիյարէթ իտէճէք տիր։

Հավայի ատալարընա կիթտիկ եազմըշ օլան 3 Ճաբօն գրուապէօրի Հոնոլուլու լիմանընա միւսաէլէթլէրինէ, 5000 Ճաբօնիալը թարաֆընտան իսթիգպալ իտիլմիշ տիր։ Սէֆայինը մէզքիրէ պուրատա պիր հաֆթա գալաճագ տըր։ Ճաբօնլարը Ամերիգալլար սէֆայինը մէզքիրէ զապթան վէ էֆրատընը չէրէֆինէ պիր չօգ զիյաֆէթլեր քէչիտէ իթմէքտէ պիր։

«Էքօ տը Շին» կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, Զին հիւքիւմէթի մումուրլարընտան պիր զաթ թարաֆընտան պիր լայիհա դալէմէ ալընարագ, Զին հիւքիւմէթինէ թէվֆի օլունմըշ տը։ Պու լայիհատա՝ Սան Ժուանտան Թիպէթէ գատտար պիր շըմէնաքֆէր ինշասը, Թիպէթ գըթասընը՝ Զին էյալէթլէրինտէն պիր էյալէթ սուրէթինտէ թանզիմ վէ թէնսիգի, Թիպէթ տէլիգանլըլարընտան Զին ասքերը միւնամիէսի սըրասընա գայտը լիզումը կէօսթէրիրմիշ տիր։

—Ամերիգալը Քրօքէր թարաֆընտան թապիպ Տուայէն ալէյհինէ իգամէ իտիլէն տավա՝ ճուսա էրթէսի կիւնիւ Բարիզտէ պիրինճի մահքեմէսէ ըույէթ օլունմըշ տը։ Սամերիգալը Քրօքէր՝ զէվճէսինին տիւշար օլտուզը «գանտէր» իլէթինի եէնի պիր ուսուլ իլէ թէտավի իթմէք իւզրէ Տօգթ. Տուայէն իլէ բազարլըշա կիրիշմիշ իտի։ Տօգթ. Տուայէն՝ պունըն իչիւն 100,000 ֆրանգ իւճրէթ ալաճագ իտի։ Պիլասէրէ մէրգում Քրօքէր վէֆաթ իթմէքլէ, զօճասը՝ տօգթօր ալէյհինէ շիքայաթա վէ մէհաքիմը ախտէսինտէ իճրան թաագիպաթա պաշլամըշ իտի։

Միւտտահ ումումի մուավինի՝ սալիֆիլիքէր իքի զաթ արասընտա միւթէգապիլ արպու մանիպլանէ ագտը մուգավէլէ օլունմըշ օլտուղընա, վէ Տօգթ. Տուայէնին թարզը թէտավինինին գըյմէթը ֆէննիյէսինի թէտգիգէ լիզում կէօրիւլմէմէսինէ պինանէն, միւտտահինին տավասընընը ըէտտինի թալեպ իթմիշ, վէ մահքեմէ տէ միւտտահ ումումինին ըէյիրէ մուավգըզ հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Ախիրէն քէապը ածիյէթ էյլէմիշ օլան Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գոնթան ճուսա կիւնի Սէլամլըգ ըէսմը ալիսինտէ հազը պուլընմագ իւզրէ Եըլտըզ Սէրայը Հիւմայունընա ազիմէթ էյլէ, խասթալըզը էնանասընտա թարաֆը Հազրէթը Բատիշահտէն էրզան պույրուլան իլթիֆաթը Շահանէտէն տօլայը արզը հիւքրան էյլէմիշ տիր։

—Մէսքիւքատ միւզէսինին պիր գաթտահա թանզիմի իշլիւ պիլիմէլէ թահվիլաթ վէ սաիր եվրագը նագտիյէտէն տահի պիրէր ատէտինին թէտարիքի իչմապ իտէնլէրէ իշար օլունմըշ տը։

—Մէէզունէն Տէրսաատէթտէ պուլընան Վիէննա սէֆիրի տեվլ. Մահմուտ Նէտիմ բաշա հազրէթլէրի պուկիւն մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Մուհարրէմին 10ընը կէչէն ճուսա էրթէսի կիւնիւ, պա իրատէի Սէնիյէ Եըլտըզ Սէրայը Հիւմայուն ճիվարընտա մահալը մախսուսընտա միւթէատտիտ պէյիւբ գազանլար իշլէնտէ զայէթլէ նէքիս սուրէթլէ եարըլան աշուրէ, սէր քիլարիի Հազրէթը Շէհրիարի աթուֆ. Օսման պէյ հազրէթլէրի վէ Մաթպախը Ամիրէ միւտիրի վէ վէքիլխարճը վէ սաիր մէմուրլար պուլընտըգտարը հալտէ տուսի էսմր ու ֆիյէթը Հազրէթը Բատիշահի տուսը թէքքար վէ ֆուգարայա թէվվի իտիլմիշ տիր։

Ասքիրը Շահանէյէ տախի աշուրէ թէվզի իտիլմիշ տիր։

1904 սէնէսի իսթիգրազ թահվիլաթընըն թապընա նէզարէթ իթմէք վէ թահվիլաթը մէզպուրէյէ Տուայունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի ըէիսինին իմզասընը վազ էյլէմէք վազիֆէսինին, էլեէվմ Բարիզէ պուլընան Տուայունը Ումումիյէ գօմիսէրլիք գալէմի միւտիրի սատտ. Բազըզ պէյ հազրէթլէրինէ թէվտիրինէ մէճլիսը մէզքիրճէ գարար վէրիրմիշ տիր։

—Թասթալըզընտան քէապը ածիյէթ իտէն էվզաֆը Հիւմայուն նազրը տէվլ. Թուրխան բաշա հազրէթլէրի, տիւն ագտը իճթիմա իտէն Մէճլիսը խասսը վիւքէլատտա հազրը պուլընմըշ տը։

—Թէլսիզ թէլէկրաֆտան պիր չօգ ֆարէ թէէին իտիլմէքտէ օլտուղը անլաշըլմաղա պէրապէր, մուախսէրէն սաիր մահալլէրէ տէ թաթիպգ իտիլճէկինտէն, Տէրնէ վէ Կէլէմիշ մէվգըլարընտա գուլլանըլան մէմուրին վէ սաիրէյէ թէլսիզ թէլէկրաֆ թէճճիղաթ վէ մուխապէրաթընը թէտրիս վէ թաալիմ էյլէմէք իւզրէ իքի մուալլիմին ճէլպինէ միւսաատէ իթասը հազգընտա վագը օլան իշար մէրճիի ալիսինճէ թէնսիպ օլունմըշ տը։

—Պրուսա օվասընտաքի պաթագլըզընը թէմիզլէնմէսի իշլիւ մուգատտէմա իճրա գըլընմըշ օլան քէշֆիյաթ վէ թահգիգաթ իլէ ճէրէյան իտէն մուամէլէնին վէպու պապտէքի միւթալեասընընը իշարը լիզումը ախտ օլտուզը մագամա իշար իտիլմիշ տիր։

—Ֆայիզը Նիզամինին 100տէ 7յէ թէնզիլի հազգընտա մագամաթը ասիտէսինճէ պիր զէմանտան պէրի ճէրէյան իտէն մուամէլաթ իւզրինէ քէֆիյէթ Շուրաի Տեվլէթճէ տէ միւզաքէրէ օլունարագ ֆայիզը Նիզամինին մըգտարը մէզքիրէ թէնզիլի էզհէր ճիհէթ մուճիպը մէնիաաթ օլաճաղը անլաշըլմըշ օլտուղընտան, օ վէճհէլէ իճրատ մուամէլէ իտիլմէսի գարարլաշտըրըլմըշ տը։

—Եէնիտէն եարըլան Էրզրում հիւքիւմէթ գօնաղընընը միւքէմմէլէն թէֆրիրի գարարլաշտըրըլմըշ տը։

—Շէհր Էմինի տեվլ. Բէչիտ բաշա հազրէթլէրինին նամիզաճլըընա մէպնի, տիւն մագամը մէմուրիյէթինէ կէլէմիշ տիր։

—Մախտումը ալիի Սերասքէրի, Վիէննա Օսմանլը սէֆիրէթի աթաշէ միլիթէրի սատտ. Շիւքրի բաշա հազրէթլէրի եվվէլքի կիւն Վիէննատան Տէրսաատէթ կէլէրէք, տօղրուճա Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Ատանատա վասի պիր մըգեատտա իճրատի մուամէլաթ էյլէմէքտէ օլան շիրքէթը թիճճարիյէնին մահալլի բամպուգ բիաթասընա խայլի մէնֆաաթը կէօրիւլտիկի վէ մէզքիր շիրքէթին չիթթիճիլէրէ բամպուգ թօխումը թէվզի, վէ միւպայա էյլէտիկի բամպուգլարը Համպուրկա իրսալ էյլէմէքտէն տօլայը, բամպուգ զրաաթընը թէվսի իթտիկի վէ ֆիյաթլարը տախի էրէյիճէ եիքսէլտիկի մահալլինտէն եազըլըյօր։

—Մէմլէքէթլէրինտէ միրի վէրկիլէրտէն օլան պօրճլարընը թահսիլի իշլիւ, միւրաճաաթ իտիլէճէք էմվալի օլմայը, Տէրսաատէթտէ պուլընան թաշրուլարա այիտ պօրճլարընը Խազինէի Մալիյէյէ իշարը զըմնընտա միւքէյէ մէմուրլարընա թէպլիղաթ օլընմասը Պապը Ալիյէ արզ վէ իշար օլընմըշ տը։

—Թապպալէրճէ կէօսթէրիլէճէք լիւզում իւզրէրինէ, էօլէնլէր իւզրէրինէ օթթօսի ամէլիյաթընընը իճրասընա մախսուս օլմագ իւզրէ, Տէրսաատէթ գապրիսթանլարընա ճիվար օլան 4 մէվգբտա պիրէր թէչրիհխանէ թէէսիսի հագգընտա ճէրէյան իթմէքտէ օլան մուխապէրաթ նէթիճէրէգիր օլարագ, պու պապտէ իսթիմլաք օլունճագ պինալարընը հէման մուայենէսի լազըմ կէլէնլէրէ իշար օլունմըշ տը։

—Գալաթատա Գաֆէսնի, Արգատի, Խրիսթոս վէ Բէօմիւրճի սօգագլարընտա վէ Տօղրու եօլտա Կիւրճիլէրտէ պուլունան գումար վէ էսրար գահվէլէրի զապըթա մէմուրլարը թարաֆընտան գարատըլմըշ տը։ Էսրար գահվէլէրինէ տէվամ իտէն պիր թազմ սէրսէրիլէր տէ օրալարտան տէֆթ իտիլմիշ վէ պազլարը թահթը թէվգիֆէ ալընմըշտը։

Պալօզլարտա 3 սէրվիթէօրտէն պաշգա գատըն պուլունտըրըլմասը հագգընտաքի գարար՝ մէվգբի թաթպիգէ վազ օլունմըշ տը։

Գալաթա, Պէյօղլու, Տօլապ Տէրէ, Թէրէ Պէլի, Գալեօճճը Գուլլուճընտա վէ սայիր մահալլէրտէքի մէյլիսանէլէրին վազգթը մուայյէնէլէրի օլան սաաթ 2 պուշուգտան սօնրա աշըգ պուլունտըրըլմասը թահթը գարարա ալընմըշ տը։

—Հայվանաթը եէլիյէնին թաատատ վէ եօգլամա թէզգէրէլէրի պէտէլինտէն սէնէվի վուգու պուլան հասըլաթ մըգտարը ճիւղի օլտուղընտան, պունլարընտա հայվանաթը եէլիյէ կիւպի թաատատ վէ եօգլամա թէզգէրէլէրի պէտէլինտէն միսթէնա թուրուլմասը գարարլաշըրըլմըշ տը։

—Շու սըրասա Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա վագը ֆուրունլարը էքսէրինտէ սաթըլմագտա օլան էքմէքլէրին թարթըլարը էքսիք օլտուղը խապէր վէրիլմէկինտէն, պունլը մէնի զըմնընտա պիլումամ պէլէտիյէ տարիքէլէճէք պիր գաթ տահա տիգգաթ օլունմասը վէ աքսի հալտէ մէմուրիյնը ախտէսինին չէտիրտէն վէ գաթիյէն մէսուլ թուրուլմասը լիզումը մագամը ախտինտէն իյմապ իտէնլէրէ թէպլիղ օլունմըշ տը։

ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ ԶԱՊԸԹԱ

Տավուտ բաշա մահալլէսինտէ պիր խանէտէ սաքին Ակեահ նամընտա պիր հաֆթատան պէրու խանէսինտէն չըգմատըը մահալլէ էհալիսի թարաֆընտան զապըթայա խապէր վէրիլմէքլէ, զապըթա մէմուրլարը մէզքիր խանէյէ կիթմիշ վէ գարու չիլինկիր վասըթասըյլա աշըլըպ իշերիյէ կիրիտիքտէ, մէզգումը մերտիվէն եօնիւտէ եաթմագտա օլտուղը կէօրիւլմիշ տիր։ Պունը իւզրինէ պիր թապպպ ճէլպ օլընմըշ իճրա գըլընան մուայենէսինտէ չօգաճ իշտիրի լագընը թէէսիրիյլէ վէֆաթ իթտիկի անլաշըլտըգընտան տէֆնինէ ըուխսաթ վէրիլմիշ տիր։

—Իզմիրին Թէրէէ՝կ մահալլէսինտէ սաքինէ պիր Իսլամ գատընը 104 եաշընտա օլտուղը հալտէ վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

—Էյրի Գարու ճիվարընտա Մօլլա Աշգը մահալլէսինին Մահաալար եօգուշը սօգաղընտա Զուգուր չէշմէ էօնիւնտէքի պօսթանատան էվվէլքի կէճէ պիր գատընը պաղըրըշը իշիտիլմէքլէ, մահալլէ պէքճիսի՝ սէս կէլէն թարաֆա տօղրու գօշմուշ վէ մէզքիր պօսթանտա պաղչէպան Բէթրօնը զէվճէսի Գաթինա նամընտա պիր գատընը պաղըրմագտա օլտուղընը կէօրիւլ, պաղըրըզընը սէպէպինի սօրմուշ տը։ Գատընտա «չէշմէնին էօնիւնտէ պէնի վուրտուլար, էօլտիմ» ոէյու պիր սէս իշիթտիկինի վէ պաղըրան չախսընը օրատա տիւշիւվիկինի վէ օ արալըգ իքի չախսընը աշաղը թարաֆա տօղրու գօշարագ կիթտիքլէրինի կէօրտիւկինի սէօյլէմիշ տիր։

Պունընը իւզրինէ պէքճի՝ չէշմէնին էօնիւնէ կիթմիշ վէ ֆիլհագիգա պիր չախսընը գաթլ օլունմըշ հալտէ եաթտըզընը կէօրտիւկի ճիհէթլէ, հէման օ ճիվար զապըթա գարագօլխանէսինէ վագասյը խապէր վէրմիշ տիր։ Մէմուրիյնը զապըթա՝ մահալը ճինայէթ կիթմիշլեր վէ պէքճինին տէտիկի կիպ, պիր չախսընը եաթտըզընը կէօրիւպ Ատլիյէ վէ Զապթիյէ նէզարէթլէրինէ մալիումաթ վէրմիշլեր տիր։

Պիր ազ սօնրա իճրա իտիլէն թահգիգաթտա թահմինէն 35 եաշլարընտա պիր չախս օլուպ, պիր պուշագ իլէ կէօքսինին սօլ թարաֆը իւզրինտէն եարալանմըշ վէ պուշաղընը գալպ վէ ճիյէրլէրինէ տօգունմասընտան վէֆաթ էյլէմիշ օլտուղը անլաշըլմաղա, լաբօրթասը օլ վէճհէյէ թանզիմ գըլընմըշ տը։

Եվվէլա վագասյը խապէր վէրէն գարը իսթիճվապ օլընտըգտա, կէօրտիւկի կիպի իշի հիքայէ էյլէմիշ տիր։ Գաթլ օլընանընն էտիրնէ գաբուզը ճիվարընտա տաքին Պայազիտտէ պագըրճը Համտի էֆ. իսմինտէ պիրի օլտըզը անլաշըլմըշ վէ իւզէրի արաշտըրըլտըգտա, ճէպինտէ պիր չանթա իշինտէ իքի լիրա վէ պէշ մէճիտիյէ չէրէկի պուլընմըշ վէ պունընն իւզէրինէ իգամէթկեահընա մէմուր կէօնտէրիլէրէք վագասա այիլէսինէ խապէր վէրիլմիշ տիր։

Մէրգումընն քիմէյէ պիր ատավէթի օլմայըզ, եալընըզ էվվէլքի սապահ խանէսինտէն չըգար իքէն պիր պէյազ քէսէ իշինտէ 20 լիրա գոյմըշ վէ բարայը եանընա ալըպ եվտէն չըգմըշ իսիզ։ Գիսինիր պագըրճը Նուրի ազա իսմինտէ պիրիսիլէ կէճէ սաաթ պիրէ գատար Ունգարանընտա իշլէթ իթմիշ վէ պիրլիքէտէ գալգըպ կիթմիշլեր տիր։ Նուրի ազա ճէլպ օլընըպ, իճրա օլունան խաթիճվապտա, պիր մէյլանէէ բագը իշտիքլէրիի վէ եօլտա պիրլիքտէ կիտերքէն 4 մէճհուլ ատամընն պիրտէն պիրէ էօնլէրինէ չղգարագ իւզէրլէրինէ հիճիմիթիտիքլէրինի վէ քէնտիսի գաշմըշ օլտըզընը սէօյլէմիշ իսէէտ, ճինայէթտէ զիմէտալ պուլընմասը իհիթիմալինէ պինայէն թէվգիֆի իտիլմիշ տիր։ Հասան նամընտա պիրի տախի մազունէն տէրտէօթ իտիլմիշ տիր։ Մէզքիր 20 լիրա մագթուլընն իւզէրինտէն զուհուր իթմէմիշ տիր։

—Կէչէն ճուսա կէճէսի, Ուզուն Զարշու պէքճիսի Ալի, Սաման վէրան էվվէլ մահալլէսինին Ուզուն Զարշու ճատտէսինտէ տօլաշմագտա իքէն, թիւթիճնի Իրանը Հաճի Մահմուտըն տիւքեանընընն աշըգ օլտուղընը կէօրմիւշ վէ զապըթայա խապէր վէրմիշ տիր. զապըթաճա իճրա գըլընան մուայենէ նէթիճէսինտէ տիւքեանտա պուլունան չէքմէճէ գըրբըլարագ իշինտէ 1200 ղրշ. վէ օ գատար տա թիւթիւն չալընտըզը կիպի, տիւքեանընն իւզէրինտէքի օտատա պուլունան սանտըզընն քիլիտի գըրբըմըշ իսէ տէ, պիր շէյ չալընմատըզը կէօրիւլմիշ վէ ֆիլի հագգընտա թահգիգաթտա պաշլանըլմըշ տը։

—Մէշհուր եանքէսիճիլէրտէն Իշվէ՝ կէչէն ճուսա կէճէսի Վալիտէ խանը ճիվարընտա պուզլանան էհալիսինին ճէպլէրինի գարըշտըրմագտա իքէն, տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

ԿԵՍԱՐԵԱՆ ԻՖԼԱՍԸ

Միհրան վէ Նշան կեսարեան էֆ.էֆրին մաղազալարընտա մէվճուտ մալլարը պիր գըսմը տա էվվէլքի սապահ ժիւ զօմիսէր Սատրգ պէյ իլէ սինտիգ էֆ.էր վէ մահքեմէ թարաֆընտան թայն օլունան զապթ քաթիպի Միհրան էֆ. հազրը օլտըզը հալտէ տէֆթրէ գայտ իտիլմիշ տիր։ Սինտիգ էֆենտիլէր պատէհու մահքեմէյէ կէլէրէ տէֆթէրլէրին թէտգիգէյէ մէշղուլ օլմաշլար տըր. միւֆիլիսլէրին տէֆթէրէրինէ վէ մունտէրէճաթընա ախտ միւալէաթ վէ մալիումաթընա միւրաճաաթ օլունմագ իւզրէ սինտիքլէրտէն Բեսիրպեան էֆ. էվվէլքի կիւն միւթանիրգ Մէմտուհ պէյ թարաֆընտան տավէթ օլունարագ պազը իյզահաթ ալընմըշ տը։

Միհրանլարին իֆլասընտան պիր իքի կիւն ագվէլ քէնտի իմզասըյա իմզալանմըշվէ 500 լիրայը հավի օլուպ ուշագլատան Սրաքել թարաֆընտան ալընմըշ՝ լան գամպիալը զիյրինտէքի իմզասյմէրգումը թագլիտ իթտիկի վէ պու սուրէթլէ հէմ տօլանտըրըճըլըգ հէմ տէսանթէքտարլըզա ճիւրաթ էյլէտիկի ալէ Արաքելին պու պապտէ սապզգալը օլտուղը պէյանըյլա պունըն ճէլպկիյէնթիճվապ իտիլմէսի հագգընտա Նշա էֆ. կեսարեան թարաֆընտան Պիայէթ միւտտահի ումումիլիկինէ պիր սթիտա թագտիմ իտիլմիշտիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

—ատատ—

ԲԱՐԻԶ 23 փետր.—Բէիս Մ. Ֆալիէ. Ճաբօնիա իմբէրաթօրընը ամուճապատէսի օլան Բրէնա Հաշիմօզայը հուզուրընա գապուլ էյլէմիշ տիր։ Միւշարիէյէ բրէնս թէրպիէի ապքէրիէսինի իքմալ իչիւն պիր միւտտէթ Ֆրանսանընը շարգ օրտուսընտա պուլընաճագ տըր։

— Տօմինիքէն ըահիպլէրինտէն Բէր Մօնսապրէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Ատլիյէ նազրը Մ. Կիյօ-Տըսէն Ֆրանսա ուսուրը ատլիյէնին թէնսիգի իչիւն պիր գանուն լայիհասընը թանզիմ իթմիշ տիր։

—Տէվէրան իտէն պիր շայիաա կէօրէ Բարանընը Բարիզ սէֆարէթխանէսի եվրագը Աւսթրիա սէֆիրինէ թէվտի օլունմատան էվվէլ Ֆօթօկրաֆլարը ալընմըշ տը։

—Ինկիլիզ զէնկինլէրինտէն օլուպ ախիրէն վէֆաթ իտէն պիր զաթ Ֆրանսըզ տուայունը ումումիյէսինին պիր տէրէճէ իմճասը իչիւն 165000 ֆր. թէրք իթմիշ տիր։

—Թալօն ճիվարընտա պուլընան օրմանլարտա զայէթ շիտտէթլի եանկընլար զուհուր իթմիշ տիր։

—Մարօգըն Մօկատտար չէհրինտէ եէնիտէն գարըշըգլըգլար զուհուր իթմիշ տիր։ Թանճէրտէ պուլընան հէյյէթը սիֆֆէրա էմիր նէգտինտէ շիքայաթտա պուլընմըշ տը։

ՊԻՐԼԻՆ.— «Վիւլքէն» նամ ինշաիյէ տէսթիկեահլարը պիր թօրբիտա ֆիլասընը ինշա իթմէք իւզրէ սիրարիշաթ ալմըշլար տը։

ՎԱՇԻՆԿԹՕՆ.— Սան Սալվատտար բէիսի Հօնտիւրաս-Նիքարակուա իմիֆլիքընը հալլ իթմէք իւզրէ թէվասսիթ իտէճէքմիշ։

ՐՕՄԱ.— Բաբա գարտինալ Մաթիյէօ իլէ ուզուն պէր միւլագաթտա պուլընմըշ տը։

ԵՕՀԱՆՆԷՍՊՈՒՐԳ.— Թրանսվալ հէյյէթը վիւքէլսը պէրվէճճը աթի թէչէքքիւլ իթմիշ տիր,

Ժէնէրալ Պոթա՝ պաշ վէքիլ վէ խարիճիյէ նազրը,

Մ. Սթէթս՝ միսթէմէլէք. նազրը,

Մ. Քիլլիման՝ նաճրա,

Մ. Հըլ՝ մալիյէ,

Մ. Տրվիլիէ՝ ատլիյէ,

Մ. Բիզաք՝ մէտտին նազրը։

ԹՐԻԷՍԹ.—Աւսթրիա Լօյտ գումբանասընը «Իմբէրաթօրի» նամ վարօրը էլաֆօնիա պրունընտա գարայա օթուրմըշ տը։ Վարօրընն տէրունինտէ 200 եօլճը վար տը։

ԲԱՐԻԶ.— Գրալ Իտուարտ մարտընինտէ Պկարիցէ պուլընաճագ տը։

ԼՕՆՏՐԱ.—Գրալ Իտուարտըն Բարիզ տէ պուլընտըզը միւտտէթճէ իմբէրաթօր Վիլհէլմէ պիր մէքթուպ հազմըշ օլտուղընա տաիր չըգան չայիա թէքզիպ ալընըյօր։

ԼԻԶԲՕՆ.— Բօրթուկալը Լակօս լիմանընտա մանէօվրա իճրա իտէն ինկիլիզ ֆիլօսը զօմանտանը սմիրալ Ուիլսօն մէզքիր լիմանտան հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

ԲԱՐԻԶ.— Խարիճիյէ նազրը Մ. Բիշօն իչրատ իթտիկի պիր նութգընտա, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին 36 սէնէէն պէրու սուրէն մուհաֆազասընա զայրէթ էյլէմէքտէ օլտուղընը, պու մագասալա պիր իթթիֆագ իլէ իթթիֆալար ագտ էյլէտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

ՐՕՄԱ.— Մ. Մարթէնս պուրայա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Բուսիա սէֆիրի մումարիլէյհին չէրէֆինէ պիր գիյաֆէթ վէրմիշ, վէ պունտա Մ. Թիթօնի իլէ սիֆէրատան պազընը հազըր պուլընմըշ տը։

ԲԱՐԻԶ.— Միւթէվէֆֆա ժէնէրալ Լահօվարինին ճէնազէ մէրասիմի ֆէվգէլատտէ բարլագ սուրէթտէ իճրա օլընմըշ տը։

—Մաղրուգ «Պերլին» նամ վարօրընն հօլճըլարընտան իւշ քիչի տահա գուրթարըլմըշ տը։

ԼՕՆՏՐԱ.—Գրալ Իտուարտըն աղըրճա իսասթա պուլընան սիւգ տը Ֆայիզը կէօրմէք իւզրէ ճիպրալթարա կիտէճէկի զանն օլունըյը։

ԲԱՐԻԶ.—Ամերիգատտա Բէնսիլվանի էքսբրէս գաթարը եօլտան չըգմըշ, վէ եօլճըլարտան 40ը եարալանմըշ տը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ
ԲՈՒՀԱՆԻՑԷ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի, ճուսա էրթէսի սապահընը Գասը քէպիլնէ ազիմէթլէ, մահալլի քարոզիչի իլէ Թաղ. Խորհուրդը վէ միւթէպէլան թարաֆընտան պիլիսթիգպալ, տօղրուճա քիլիսէյէ կիթմիշ վէ Թաղ. Խորհրդարանտա պիրազ իսթիքահաթտան սօնրա Պատարագտա հազրը պուլընմըշ տը։

Բաթրիգը միւշարիւէյհ պու սըրատա պիր քարոզ վէրմիշ վէ քիլիսէյէ գարշը մուհապէպէթիվիզ օլմասընը վէ եէքտիկերիմիզէ գարշը տա մուհապէպէլէ հարքէթ իթմէմիզին լիզումընը խրտաչ էյլէմիշ տիր։

Մուախսէրէն՝ կիւնիւն եօթուսընա աթթը քէչմամ, Դաթէոս Առաքել վէ Սանդուխտ Կոյս հագգընտա խրգահաթ վէրմիշ վէ պունլարը քիլիսէյէ վէ անընն միւէսսիսլէրինէ օլան մուհապէպէլէրինի տէ պէյան իտէրէք, պու միսալա էհալէյի հրսսկյամը տինտարանէյէ տավէթ վէ թէվզիզ էյլէմիշ տիր.

Քիլիսէ այինի վէ Խաչահանգիստ խիթամընտա Բաթրիգը միւշարիւէյհ պիր միւտտէթ քիլիսէ Խորհրդարանընա ազիմէթլէ իսթիրահաթ էյլէմիշ վէ օրատա Թաղ. Խորհուրդ ազալարը՝ իլէ քիլիսէ իտարէսի հագգընտա միւզաքէրէտէ պուլընտըգտան սօնրա, Սթանպուլեան իզզ. Բարսեղ էֆ.Նին խանէսինէ ազիմէթլէ օրատա թամամ էյլէմիշ տիր։

Գասըքէյ մէքթէպի, խայլի վազըթտան պէրու Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին զիյարէթինի գապուլ էյլէմէտիկինտէն, էվվէլքի կիւնքի զիյարէթ միւնասէպէթիյլէ թէրթիպպը լազըմ խիպա իտիլմիշ իտի։ Էյլէտէն սօնրա Բաթրիգ Սրբազան, Տ. Դաւոնդ վէ Տ. Գրիգորիս վրդ.լեր վէ սաիր ըուհանիլեր ըէֆթագաթըլա մէքթէպէ կիթմիշ վէ օրատա Տ. Զաւէն վէ Տ. Արտաւազդ վրդ.լեր, Թաղ. Խորհուրդ ազասը, Հոգաբարձուին հէյյէթինտէն Մելքոն Նազիկեան վէ Միքայէլ Սբիսօղոմօնի էֆենտիլեր, մէքթէպէն գատընլար իտարէ հէյյէթինտէն Տիկ. Վերգին Շամանճեան վէ Օր. Արաքսի Սրապեան հազը պուլընմըշլար տը։

Բաթրիգը միւշարիւէյհ իլէ մայէթինտէ պուլընանլար հագգընտա թէքրիմաթը լազըմ խիպա օլընտըգտան սօնրա, էվվէլա Մանկապարտէզ գըսմընա զիյարէթի վուգու պուլմըշ վէ օրատա 150 գատար թալեպէ միսթէատիտ մուհավէրէլէր օգբյըզ ժիմնասթիգ օյունլարը իճրա էյլէտիքտէն սօնրա, ճիւմլէի հագգընտա տուալար օգընմըշ վէ եօգարգի սալօնա չըգմըշ տը։

Մէքթէպ սալօնը Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին ըէսմի վէ խալըլար վէ էլ հիւնէրլէրի իլէ թէզէին օլունըպ, թալեպէլէր Բաթրիգը միւշարիւէյհ նամընա թէրթիպ օլունան պիր երէլի սգումըշլար վէ պիր գաշ գըզլար տախի քէման իլէ ըէֆգաթ էյլէմիշլեր տիր։

Տիկեր պիր գաշ թալեպէ տախի երգլեր օգուտրգտան սօնրա, Պ. Մկրտիչ Պօտուրեան էրմէնիճէ վէ Օր. Կեսարուհի Ֆրէնկեան տախի Ֆրանսըզճա պիրեր նութգ խրատ էյլէմիշլեր տիր։

Եէնէ երմէնիճէ վէ Ֆրանսըզճա երգլեր օգունըպ, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի սեօզիւնի չտկիրտանա խիթապ իտէրէք, միւնասիպ նասիհաթլարտա վէ թալիմ վէ թէրպիյէ հագգընտա թէշվիգաթտա պուլընմըշ տը.

Բաթրիգը միւշարիւէյհ թալեպէ հագգընտա տուալար օգունմըշ վէ մուալիմլերին վէ հէյյէթը իտարէյինին զայրէթինտէն տօլայը տա պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան, քիլիսէյին Խորհրդարանընտա, եէնէ պիրազ իսթիրահաթ իտուպ, հէյյէթը իտարէ ազասընա, մէքթէպին հիւսնը ինթիբա-

մընտան տալայը պէյանը թէչէքքիրլէ, մէքթէպին իթթիսալինէտ պուլնան պինայը սաթը ալը, մէքթէպէ պիրլէչտիրմէլերինի թավսիէ էյլէմիշ տիր։ Պու մագսէտլէ զաթէն 300 լիրա դատար պիր մէպլաղ մէվճուտ օլուպ, օ գատար պիր մէպլաղ տա ճէմ վէ գարիպէն Գատրքէօյտէ վերիլէճէք պիր թէսարբ լուպիյաթընըն հասըլաթը տա զամ օլընապիլիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի սաաթ 10 բատէլերինէտ մէքթէպտէն միւֆարէգաթ իթմիշ վէ ագշամ քիլիսէ այինինէտ պուլնտրգտան սօնրա, կէճէ Սթանպուլեան Բարսեղ էֆ.Նինխանէսինէտ գալմըշ տըր։

Տիւն սապահ Գատրքէօյ քիլիսէսի բէք չօգ էճալի իլէ տոլմուշ օլարը հալտէ, Բաթրիգ Սրբազան Ս. Պատարագ թագտիս իթմիշ տիր։ Պու սրբատա Տ. Թորգոմ, Տ. Զաւէն, Տ. Զեւոնդ, Տ. Գրիգորիս վէ Տ. Արտաւազդ վրդ.լեր սպասաւորութիւն իթմիշլեր տիր։

Իշպու ային էնասընտա, Բաթրիգ Սրբազան՝ օկիւնի օրընանԱւետարանտան պիր փըգրայը խրգահ էյլէմիշ վէ Առաքեալլարը Տիրերիա տէնիզինի կէշվէք իթէտիրլէրինէտ տէնիզ տալկալը օլուպ փէվվէյլատէ զօրգտրգալարը հալտէ Բրիստոս տախլի օլարգտան սօնրա առաքալլարա ճէսարէթ կէլտիրի վէ պու սէյրատհաթը սուհուլէթլէ իմրա էյլէտիքլէրինի թարիֆտէն սօնրա, տիւնեա իւզերինտէ տախլ ինան թէստատիւք էյլէտիրի մատտի վէ մանէվի հէր կէօնա միւշքիլաթլար մէյանընտա, Բրիստոսըն զուվէթի քէնտիսինի թէշվիգ իտէճէկի վէ պու կիպի միւշքիլաթտան իճթինապ իթմէյէճէկի վէ պիլաքա ճէսարէթլէ հարաքէթ իտէճէկինի պէյանա հէր ան ու զման գալպիմիզտէ պու մուճսապէթին մէվճուտ օլմասընը նասիհաթ իթմիշ վէ հէր ումուրը չախսիյէմիզտէ, մուվափիգաբէյէթ՝ մահզա ճէնապը Հագգընը ինայէթի սայէսինտէ հուսուլէ կէլէճէկինի էյզահ իտէրէք, օ ինայէթի իւզերիմիզէ տավէթ վէ օլ վէճէհլէ հարաքէթ էյլէմէմիզի պէյան իթմիշ տիր։

Այինը բուհանիտէն սօնրա քիլիսէնին պիճիմլէ էյլիգտալարը իշիւն Հոգեհանգիստ այինի պիլիմլա, մուսախիրէն, Բաթրիգը միւշարիլէյհ քիլիսէ գաբուրընտա տուաի թէզայիտը էօմր ու իճալը Հազրէթը Բատրշահէյի եատ վէ թէքբար էյլէմիշ տիր։

Գատրքէօյ Բում մէֆրօթօլիտինին վէքիլի Եէրմանօս էֆ. Բում միւթէպէրանընտան պիր գաշ գաթ իլէ քիլիսէյէ զիյարէթէ կէլիպ, մազկարը հիւսնը գապալ օյմուշ վէ Բաթրիգ Սրբազան վէքիլը մուճալիէյհ վասլիթասըյլա թէշէքքիրինի պէյան իթմիշ տիր։

Ս. Թագաւոր քիլիսէսի Թագ. Խորհուրդը ազասընտան պիրի Բաթրիգ Սրբազանա խրգապէն պիր նուիթգ օգույը, սէմթը մէզքիւր եհալիսի նամընա պէյանը թէշէքքիր էյլէմէշ վէ միւշարիլէյհ տախր միւնասիպ պիր ճէվապ վերիպ, քիլիսէնին տահա գիյատ թէվիր լազմըմընը թէքբար իթմիշ տիր։ Մուսախիրէնէ՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի Ցհսու էֆ. Շամտանճեանը խանէսինէ էօյլէն թասմընա կիթմիշ վէ բուհանիլէրտէն մատատա պազը միւթէպէրան տախի հապը պուլընմըշ տըր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի, Գատրքէօյլիլերին արզուսը վէճէկլէ եէնի պիր թաղ. Խորհուրդ ինթիխապը իշիւն թիպիմաթ վէրէճէք տիր։

—o—

Գարակէօմրիւք քիլիսէսինին ԵԷՆԻՏէն ինշասընա տակր օլան բրան, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ թագտիմ օլունըպ, միւշարիլէյհ պու խուսուստա թէշվիգաթը լազմէտէ պուլընմըշ ապր։

Պագքը թիճճարլարընտան իքի Բում, Գարակէօմրիւք քիլիսէսինին գամբանասը իլէ պագքրա միւթէպալիգ քեֆֆէի լէվազիմաթընը իհտա էյլէմէկի վատ իթմիշլէր տիր։

—o—

Միւթէվէֆա Շամտանճեան Գրիգոր Խանըն զէվճէի միւհթէրէմսի՝ Տիկին Պեգդրիս Շամտանճեան Խան իլէ պէրատերի Միհրան էֆ. Շամտանճեան Ս. փրկիչ խասթախանէսինէ 20շէր լիրա վէ Գալֆաեան Որբանոցա 10ար լիրա իհտա էյլէմիշլէր տիր։ Միւհթաճ մուալիմլէր սանտըղընա տա Միհրան էֆ. Շամտանճեան 5 լիրա իհտա էյլէմիշ տիր։

—o—

Ս.Փրկիչ խասթախանէսինին եէնի հարբլան էճզախանէսինէ, միւթէվէֆա Տօքթօր Խորասանճեան էֆ.Նին պէօյիւք գրիտատա բէսմի վազ օլընճագ տըր։

—o—

Էրմէնի Գամօլիք Կ. Բաթրիգի բիւթպ. Պոլս Սապպրեան էֆ. հազրէթլէրի, եվվէլքի կիւն Մապէյնը Հիւսայունա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգը միւշարիլէյհ ճուտաա կիւնու Զամը հազրէթը Սատրազամինին Նշան-Թաշընտա քեսին գօնաղընա ազիմէթլէ, միւշարիլէյհ հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

—o—

«Սուրհանդակ» կազէթամըզտա Նէչը օլունըպ բուհանիլէրին ինթիզամըզը ընտան պահիս օլան պիր մէգալէտէ Ատանա Առաջնորդը Տ. Մուշեղ եպ.ըն պունտան ադամէ քիլիսէ ագայիտի հագգընտաքի Նէշրիյաթը զայը միւնասիպէյի զիքր ու թայիպ իտիլմիշ օլմագլա պէրապէր, կրօն. ժողովն էհթիմալը ախիրինտէ մուսալիէյհ Առաջնորդ հագգընտաքի գարարը տա պիր ազ շիտէթլի ատտա օլունմըշ ապր։ Սահիպը մէգալէ՝ կրօն. ժողովն՝ Ատանա Առաջնորդընընն քիլիսէ իթիգատաթընը պազը գըսմընը մուախէզ իթմիշ օլմասընտան տօլայը, թահթը սէլահիյէթը բուհանիտէ պուլընան մէգքիւր Առաջնորդա իսթարթը լազմէտէ պուլընմասը իշիւն կիլիկիա Սրբազան Կաթողիկոսընընն եալընդ նազարը տրգգաթընը ճէկլ իթմէկի հագգը կէօրմիշ տիր. չինքի Տ. Մուշեղ եպ.ըն սիլքը բուհանիյէտէ կիրտիկիտէն պէրու մուխթէլիֆ կազէթալարտա եազտըրը պէնտէրլէր քէնտի էֆքարը բուհանիսինի նէշը իթմէքլէ պէրապէր, էրմէնի քիլիսէսինին բայէր բուհանիլէրինէ թէտրիճէն թէքիլի իթտիրկինի վէ իշիթ պունատան թէշվիգ պուլարակ, եէքթարընը թէէյիտ էյլէտիրկինի, պինանէնալէյհ շիմտիյէ գատար պէյալէ բուհանինէ բէռմի շիտտէթլի պիր զարարա հէնգի օլընմասընընը իլավէթէն պէյան իսթյոր։

—o—

Խառն ժողով գալարըյլա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի Կիլիկիա Կաթողիկոսը Տ. Տ, Սրբազան հազրէթլէրինէ պիր մէքթուպ իրսալ իլէ, քէնտի սէլահիյէթը բուհանիյէտի ալընտա պուլընան պազը Առաջ.լար վէ Տեզպ.լար՝ Առաջնորդարանը յայաբերական իշլերի հագգընտա տօղրուտան տօղրույա Բաթրիգխանէ իլէ միւնասէպաթ վէմուխապէրաթտա պուլընտրգլարը, հայպու քի մէգքիւր Առաջնորդլարը՝ քէնտի մուխապէրէլերի տօղրուտան տօղրույա Կաթողիկոսըզ մագամըյլա իհրա իթմէլերի վէ մէգքիւր մագամտան Բաթրիգխանէյէ իշար օլընմասը լազըմ կէլէճէկի. զաթէն Բաթրիգխանէ իլէ Կաթողիկոսըզ քիւրսիսի միւնասէպաթը բէսմիյէսի իյճապաթընտան պուլընտրըզընը զէքր իլէ, իշպու միւճասէպաթին մունթազամէն պագա վէ տէվամը իչիւն քէնդիյէթին քէնտի Առաջնորդլարընա թէպլիղ իթմէսինի Սրբազան Կաթողիկոստան բէճա էյլէմիշ տիր։

Կրօն. ժողովն տա պու պապտէ պիր գարար վէսիգինի պունտան էվվէլ կազէթամըզտա եազմըշ օլուպ, Բաթրիգ Սրբազան պու գարարը պիր մէքթուպլա արիյէթէն Սրբազան Կաթողիկոսա պիլտիրմիշ տիր։

—o—

Պրուսա թեմէրինէտն պուլընան ԵԷՆի Շէհրէտէն Սարգանոպ կազէթամըզտա եազըլըզընա կէօրէ, մահալլի Տ. Թէոֆիլոս քհն. յունվարըն 17ինճի ճումտա ագշամըզը քիլիսէտէ 20-22 եաշընտա պիր էրքէք իլէ 40-45 եաշընտա պիր գարընընն պակրընը իհրա իթմիշ տիր։ Պունլար Պրուսա թեմէրինտէ տօլաշըպ հիչ պիր եէրտէ պասի օլամատըգլարընտան, ԵԷՆիշէհրէ կէմիճիլէր վէ բարասա վէրտիքլէրի 3 վէ Թաղ. Խորհուրդա վէրտիքլէրի 5 լիրա իլէ՝ սօրկու սիւվալ իթտիրմէքսիզին վէ հաթթա պունլարընն իզտիվանլարը Պրուսա Առաջնորդարանընտան մուստտագ օլուպ օյմատգլարընը թահգիգ իթտիրմէքսիզին վէ ճումտա կիւնիյլէ քիլիսէներին իզտիվամ այինինի իհրա իթմէկի էմր իտուպ իթմէտիկինէ պագմագսըզընն պունլարընն պասկլարը իհրա օլունըր։ Պու պապտէ կրօն. ժողովն նազարը տիդգաթընը տավէթ իտէրիզ։

—o—

Մաէթթէէսսիփ Էնգարէտէն ալորըզմըզ մալիմանա նազարէն, մահալլի միւէլլէրանտան վէ մէճլիսը իտարէի վիլայէթ ազասընտան Պայազատ Գարբօ էֆ. չէնտ կիւն ագամէ իսանէսինտէն չըգմագտա իքէն, փիճճէթէն վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

Մումիալիյհ 48-50 տիններինէ վէ ինգալէներին էն ասիլ փամիլասընա մէնսուպ օլուպ զէքա վէ սիրայէթի հիւսընը ախլէագրլըլա ումուրը թէվէճճիւհինի ճէլպ էյլէմիշ իտի, խայը սէնէլէրտէն պէրու Մահքէմէ վէ Մէճլիսը իտարէ ազալըգալարընտա հիւսընը իրամէթի սէպգ էյլէմիշ օլմասընա միւքեֆֆէթէն՝ բիւթպէի սանիյէ վէ Նիշանլա թալթիի պույրուլմըշ տըր, Ումուրը Միլլիյէտէ ազալըգտա վէ փուգարա իլէ պիվայէկեանա տարմա մէրհամէթի պուլընմըշ տըր։

Ճէնազէ ալայը մահալլի մէրխասասը Հ.Գլմէս վ.Ղազարոսեան ըլյաէթինտէ 25 վրդ. վէ դպիրլէր միւթէպէրանը մահալլէյէ, մէմուրլրնը հիւքիմէթմէն պպզըլարը վէ քիւլիյէթլի իսլգ հազը օլտուզը, թօլիս ժանտարմա նէֆէրտաթը վէ պէէմայէ չավուշլարը թագիպ էյլէտիկի հալտէ մէրասիմը լազմէ իլէ տէֆն օլունմըշ տըր։

Միւթէվէֆաի մուսախիլէյհ մաթպասմըզճա տա մասրուֆ վէ քէնտիսինին հիւանի հալինէ վէ մէզկյասընա վազըֆ օլտուզըմըզտան, ճիտտի թէէսիֆլի այլէի միւթէրէէսի խազընա վէ պիլասասա պրիտէրի Անտոն էֆ. Գայանա թէսէլլիյէթը սամէմանի թէմէնի էյլերիզ։ Գ. Զ.

—o—

ԱԶԳ.— Օրթաքէօյի եկեղեցւոյն համար Լուսարարի մը պէտք կայ։ Դիմել նոյն եկեղեցւոյ Խորհրդարանը։

—o—

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Իրիցատակ ոյրացեալ Գրիգոր Խան Շամտանճեանի իւր սգակիր կողակիցն՝ Վահ. Այրի Տիկին Պէգդրիս Գ. Շամտանճեան Խան և եղբայրն Միհրան էֆ. Շամտանճեան 20ական Ն 40 Օսմ. ոսկի բարեհաճած են նուիրել ի պէտս Ազգ. Հիւանդանոցիս։

* * *

Հանգուցեալ Բարթող էֆ. Քիւրքճիպաշեան-Թէրատեանի յուզարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հանուեալ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս։—

Գառնիկ էֆ. Ճէվահիրճեան 108, Միհրան և Ցակոբ էֆ.ք Քիւրքճիպաշեան եղբարք 108 ղ.։

* * *

Տիրան էֆ. Աշնան, Գէորգ էֆ. Ասլան, Տիկին Բրլանթի Ն. Սէֆէրեան, Տիկին Հերիքա Հ. Սէֆէրեան, Ստեփան էֆ. Համամճեան, Պետրոս էֆ. Մամճեան, Կարապետ էֆ. Փափազեան՝ ոսկերիչ, Տիկին Մարիամ Գօշեան՝ Յատարազար, Գրիգոր էֆ. Թագւորեան՝ ի Նիկոմիդիա, Բարեսէր ումն՝ ի Կիրասոն, Բարեսէր ումն՝ կարնեցի, Բարսեղ էֆ. Զայլաքեան 108ական, Ադրիպա էֆ. Ստեփանեան 100, Վահան էֆ. Սուրէնեան, Տօքթ. Դանիել էֆ.՝ ի Թարապլուսը Ղարպ, Տիարք Սէմէրճեան և Տուտեան 95ական, Տիկին Սրբուհի Գառարեան՝ ի Պալըքէսիր 80, Պաղտիկ էֆ. Սագայեան, Նշան էֆ. Հանէոեան, Տօքթ. Նիկողոս էֆ. Խմէրեան, Զենոբ պէյ Մէրամէթճեան 60ական, Նասիպ էֆ. Ճէզվէճեան, Աստուածատուր էֆ. Հարնեց, Գէորգ էֆ. Սալախեան՝ իւր ամուսնութեան 50դ տարեդարձին առթիւ 54ական, Եսովք էֆ. Բուլճեան, Մարիամ էֆ. Գէզգեան, Տօքթ. Տիգրան էֆ. Ալլահվէրտի, Տիգրան էֆ. Բարեղամեան, Տօքթ. Գաբրիէլ պէյ Թաշճեան, Բարեսէր ումն, Ցարութիւն էֆ. Տէրէեան՝ Ափիոն Գարահիսար, Գրիգոր էֆ. Հաճի Ցակոբեան՝ Ափիոն Գարահիսար, Ստեփան էֆ. Ալանեան, Ափիոն Գարահիսար 40ական, Ցակոբ և Արամ էֆ. Մանթաշեան՝ ի Մէրզիֆոն պղտգին 32, Կարապետ էֆ. Փափազեան 27, Գէորգ էֆ. Թորգոմեան 27, Բարեսէր ումն 25, Աստուր էֆ. Պողոճեան՝ յՕտէսա 25, Ալիքսան էֆ. Ճօշկուն, Աւետիս էֆ. Կ. Կիւլպէնկեան, Միհրան էֆ. Տէր-Ահարոնեան, Միհրան էֆ. Անտոնեան, Գասարճեան և ընկ., Ցովհաննէս էֆ. Արբահամեան, Տօքթ. Սիմոն էֆ. Սեզբոսեան, Նշան էֆ. Ճիվանեան, Նշան էֆ. Ղուկասեան, Մարտիրոս էֆ. Եքսէրճեան, Միսաք էֆ. Մերկերեան, Տիգրան էֆ. Ցակոբ Գարամանեան, Տօքթ. Ցակոբ պէյ Սասթճեան, Տօքթ. Կարապետ էֆ. Մուսափեան, Գրիգոր էֆ. Սէլիմիճեան, Նշան էֆ. Գալըպճեան, Նշան էֆ. Տիզէնճեան, Պետրոս էֆ. Փափազեան, Մարուքէ էֆ. Ցրէնկեան, Միհրան էֆ. Կարապետեան, Լեւոն էֆ. Ցէնէրճեան 20ական, Տ. Ցուսիկ քհնյ. Բէրէսթեճեան՝ վասն տպագրութեան 10 ղրուշ։ (Շարունակելի)

ՄԻՒՍԱՀԷՊԷ

— ∞ —

ՍՕԳԱԳ ՄԷՆԶԱՐԷԼԷՐԻ

Վարօրտա, թրամվայտա, պազէն պիր գրաֆիտանէյէ զայրը իսթիյարի օլաբագ իքի արգատաշ արասընտա ճէբէյան խէն միւզաքէրէյէ գուլագ մասֆիրի օլմամագ գապլի օլամազ։ Հէյէ թրամվայլարտա պիր իսթիֆի թէշքիլ իտէճէք սուրէթտէ տիզ տիզէ օթուրանլարտան պիրի սէօգէ պշլատը մը. խթէրսէ մուսթաթքը եալընըզ եանընտաքի արգատաշը օլսուն, տիկերլերի պու սէօզէ գուլագ գապարթմամագ գապլի տէյիլ տիր։ Սէօզ սէօյլէյէն քիմսէ՝ սէօզինի ըէֆիգինէ թէվճիհ իթմէքլէ պէլլապէր պազէն հալ վէ թավրըյլա, եիւքէք սէսիյլէ թրամվայլարտա օթուրանլարտան խթէք իտէնլերին քէլամընը տիյնէյէպիլէճէքլերինի իյմա թիտիկինտէն սէօզէ գարըշըլմասա պիլէ սէօյլէնէն սէօզլերի տիյնէմէք պու մուվափագաթը ղըմիդէյէ կէօրէ ապէս սայըլմամա։ Պազէն հաթթա տինլէմէմէք տէ էլտէն կէլմէզ։

Ֆարզ իտէլիմքի ագշամ սաաթ եարըմ իլէ պիր արաբա Գալաթասան թրամվայա պինիպ տէ Թագսիմէ չըգմագ իսթէնիլիյօր, եօզարըտան Գալաթայա էնէն թրամվայլարտան պիրի Պանդաղնը էօնիւնտէ գարշըլանը, չէվիքլիքլէ պիր իքի քիշի իմէ գալգա թրամվայա տէթլանը, եէր պուլընը։ Զիւնքի պու սուրէթլէ հարաքէթ իտիմկէտ, պիր սաաթ պէքլէնիր, եինէ եէր պուլընմազ, արաբանընը Գալաթայա էնտիկի զէման հօլը սօնընտաքի արզայա չիտէթլէ թէսատիմինտէն հասըլ օլան սարբնթըրը տէթլանտրգտան սօնրա հայվանլարը պիր թարաֆտան օ պիր թարաֆա նազլ իտիլմէսինէ, արաբաճընը, պիլէթճինին վէ օրտատան թրամվայը հարեքէթինի իշարէթ իտէն մէմուրընն անկաշըլմազ ուսուլ իլէ պիր գաչ տագիգա կէչիրմէսինէ պէքլէնիր. պու սրբատա տա սէօհպէթ պաշլար, մէսէլա թամ գարշընընտա օթուրան պիր զաթ եանընտաքինէ խթթապէն։

—Գամպիալը իմա իթմէմիշսինիզ.— ճիմլէսինէ պշլատըը սէօզլերինին արգասը քէսիլմէզ. գամպիալտան պահս բաթաթէսէ, սօզանա ինթիգալ իտէր. մութթասըլ տէվամ իտէր. գուլաղընըզտա ինիքեասլար հասըլ իտէն պու սէօզլերի իշիթմէմէկէ, տինլէմէմէկէ չալըշըլըսընըզ, կէօզլերինինի պաշգա պիր թարաֆա չէվիրիրսէնիզ, կէօզիւն պուլանմասըյլա գուլաղլարըն մէշղուլ օլմայանմազը զանընա տիւէրսինիզ. սիրէ ախտ օլմայան, հիշ պիր սուրէթլէ քէնտինիզէ ֆիտատ միւթէսավէր պուլընմայան պիր պահը նէկիրէթլէ տինլէմէքտէն վէ պունընա մէշղուլ օլմագտան իլերի կէլէն ճան սըգընթըսընը տեֆէ չալըշըրսընըզ. նէ միմքեն. «29 բարատան բաթաթէս... 3-3 պուչուգ գրուշտան զէյթուն եազը քեար պրագմայոր...» սէօզլերի գուլաղընըզտա չին չին էօթէր, նէրէյէ կիտէճէքսէնիզ, օրայա գատար զէյթուն եազը, սատէ եազը, պագլա, նոհուտ, ֆասուլեա սէօհպէթինէ գուլաղընըզը իշիթրաք իթմէք մէճպուրիյէթինտէնիզ։

Ցագաթ չուրասընը տա ինքեար իթմէմէլի քի, թանընմատընընզ, պիլմէտիկինիզ պու լաթգանալար արասընտա պազէն խօշ սէօհպէթլէրէ տէ թէստուֆ օլունըյօր պունլարը սէօհպէթինէ պիր քէրրէ գուլաղ գարբ՞լրը մը. թրամվայտան աթլայանագ սթասիոնա կէլինճիկի հալտէ սէօհպէթ ֆէտտա իտիլմէյէրէք պիրազ տահա սապր կէօսթէրիրիր. վագթ կէչիրմէք իշին էլտէ պիր կազէթա, եասատ քիթապ վարտա, ուսուլ իլէ պունլար տա ճէպէ էնտիրիլյօր, թանընմայան զաթն եիւզինէ տօղրու պագմագ, աղզընտան չըգան, պաշգա պիրինէ սէօյլէնէն սէօզլերի մուխթասատան էվվէլ գարար կիպի, պիր թավր կէօսթէրմէք. ատտա մուխտիֆ կէօրիւլիսինի իշիւն պիրազ թէմքին կէօսթերիլտէ պիլէ, եինէ սէօզ գաչըրմամագ իշիւն տըգգաթը տավրանըլյօր։ Պէօյէ պիր զաթա կէչէնլէրտէ բասթ կէլինտի. թրամվայտա հէր քէստէն էվվէլ կիսմիշ պիր քէօշէտ եէր թուքմըշ, պիր կազէթայը աշըպ օգուտագա պաշլամըշ օլան պիր զաթն եանընա արդպասընտան օլտուզը թէթթի իթթիքլերի սէլամտան անլաշըլան տիկեր պիրի կէլտի օթուրտը. սէօհպէթ իտէճէք պիր արգատաշ պուլմըշ օլան զաթ եալընըզլըզտան, ճան սրգընթըսընտան աշըպ օգուտըզընը իյմա իտէճէք պիր թարտտա էլինտէքի կոգէթամը պուլտուշընտրտը. ճէպինէ գայտու. սէօհպէթ պաշլատը. կազէթա օգույան եէնի կէլէնէ սօրտու։

—Նասը՞լընընզ պագալըմ։

—Մալիմա, իշլերիմ իլէ մէշղուլըմ, կազէթայը նիշի՞ն պրագտընընզ։

—Միգ կէլտիկիզ, սէօհպէթինիզի կազէթա միւթալէասընա թէրճիհ իտէրիմ տէ, անըն իշլուն։

—Ա՛հ, սէնի կիտի թաթը տիլի սէնի, լաթիֆէ պէրթարաֆ, սօգագտա, եանի թրամվայտա, վարօրտա, արապատտա կազէթա վէ քիթապ օգուտմասընը պէն հիշ սէվմէմ։

—Պէօյիւքտէրէէն քէօրիյէ գատար վարօրտա եալընընզ գալըրսանընզ, նա՞սըլ վագթ կէչիրիրսինիզ։

—Եթթրանիմա պագարագ, եանընտաքիլերի կէօզանէ կէչիրէրէք, բէք եագնանաքիլերին մահբէմ ուլատգը հրպլը հրպլը վէ հէրքէս իշիտէճէք սուրէթտէ սէօյլէնմէսինտէն անլաշըլան սէօգլերինի տիյնէյէրէք... սիրէ շանը իթիրաֆ իտէյիմ, թապիյաթըմ սօգագ մէնզարէլերինտէն օ գատար խօշանընը քի պունլարընը թէմաշասընը կազէթա միւթէասըյլա տէյիշմէմ։

—Սօգագ մէնզարէլերինտէն մագսէտինիզ նէ՞ տիր։

—Խանէնիզին գարուսընտան սապահ-լայընընզը սօգագտա տիրտրընընզ տագիգատան իթիպարէն ազշամ պու գարուտան իշերիյէ կիրինճէյէ գատար թէսատիֆ իթտիկինիզ, կէօրտի-կինիզ պիճիթին ահվալ վէ մէնգարէլեր... զանն իտէրիմ քի, պէնիմ կիպի պունլարը թէմաշայա ալընմըշ օլան սօգագլարտա հիշ սրգընմագլար, պազէն տէ քիշիրք վագասյա թէսատիֆ իտէրսինիզ, պու վագատա սիրի պիր միւտտէ էլտեհիրիր, պազէն պիր սօգագընն պիր մէյտանընն ումումիյէթէ հալինի կէօզ էօնիւնէ կէթիրիսէնիզ, կիւնին 24 սաաթընտա գալապալըգ պիր ճատտէնին քէսպ իթմէքտէ օլտուզը մուխթէլիֆ մէնզարէլերի խաթրընէրինիզ միւբասատան իտէրէք կէօզունէկսինին պիրբէր պիրբէր սիրբաթլա կէսիրրսէնիզ, էյլէնիրսինիզ, իպրէթ արրսընընզ, պու հալ իսօշ եազըլմըշ պիր մագալէտէն զիյատ զէվգինիզ կիտէր։

Մէսէլա Գորաքէօյտէն պօղոչանը ֆրուտերընն էօնիւնտէն կէչէրքէն քէօշէ պաշընտա պիր իքի սանիյէճէք թէվագգումի իտէրէք տէօրթ հօլ տէյլի, 7-8 եօլ ազզը օլան պու մէվզբտա չէյլէ էթրաֆա պիր կէօզ կէզտիրտիքտէն սօնրա եիւրիյինիզ վէ տիւշինինիզ, չէմսիյէ, ճաբան գալէմի, բօթին տահա պիր չօգ տիւրլու. էշա սաթան պու տագ էսնանգընն նիտսալարընը, նափագա թէտարէքի զայրէթիյլէ վուգու պուլան պու ֆասալիյէթի, ճամէքեան իւզերինէ իյրի, էսկի պագբը զուրուշլարը վուրարագ չըգբրթը չըգարան սարբաֆը, բէքէսի իւզերինտէ էնլի պամազընը մութթարըտէն հարաքէթ իթտիրէրէք թագբրան գօբրան պօղոչանըը պիր քէրրէ կէօզ էօնիւնէ կէթիրսէնիզ, ֆիքբրինիզի սալը վերսէնիզ, պունլարտան հէր պիրի արտրնճա սաաթլարճա

---

(32)

ԹՕՀԱՖ

ՊԻՐ ՉԱԿԸՃԸՆԸՆ ՍԷՅՅԱՀԱԹԸ

—Ուզաթմա ճանըմ, արապա պունտան իլէրի կիթմէզ։

—Պու գատարճըզ հէրէ 10 ֆր. վէրիլի՞ր մի, պիլսէ իտիմ եաեա կէլիր իտիմ։

—Հա՞ իշթէ օ զէման իւչ կիւն եօլլարտա գալը իտին։

Պէն արապանը իլէ պէօյլէճէ կէօրիւշմէքտէ իքէն տըշարըտա պիր չօգ գաբան սէսլէրի իշիտիլիյօր իտի. հէման արապատան ալմլատը. հէրիֆին բարասընը վէբտիքտէն սօնրա, էթրաֆըմա պագտը, պիր չօգ կիւզել քէօյլու գըզլարը արապանը էթրաֆընտա թօքլանմըշլար կիւլիւպ օյնայօրլար իտի։

Արապաճըյա,

—Մէքթուպ վա՞ր մը։

—Պիր խապէր կէթիրտի՞ն մի—եօլլու պիր չօգ սիվալար եազտըրըյօրլար իտի։

Գըզլար պէնի կէօրիւր կէօրմէզ եապանը օլտուզըմը անլատըլար, հէման եանըմա կէլէրէք։

—Խօշ կէլտինիզ միսիս— տէտիլէր։

Տօղրուսը չու գըզլար զայէթ միսաֆիրբէրվէր չէյլէր իսիշ, հիշ թանըմատըգլարը պիր եապանճըյա հիտտէթտէն զիյատ իլթիֆաթ իտիյօրլար, հէլէ հէբրինին պիրէր պիրէր էլմի սըգմասը օ գատար մահզուզիյէթիմի մուճիպ օլտը քի, թարիֆ իտէմէմ։

Գըզլարտան պիրի,

—Մ՚իսիս, պու ազշամ քէ՞ֆիմ՞գտէ մի գալաճագսընըզ։

—Սիզին քէօյտէ ատամ ֆիլան սօյամազլը՞ր եա...։

Գըզլար հէր պիրտէն,

—Մ՚, ա՞... միսիս, օ նա՞սըլ լագըրտը, պուրասը հայտո՞ւտ եաթաղը մը— տէտիլէր։

—Ախվ իտէրսինիզ, լաթիֆ մախլուգլար, պաշըմա պիր էքի տէֆա կէլտի տէ, օնընը իշիւն կէօզիւմ գօրգտը։

—Աման սէօյլէյինիզ պագալըմ միսիս նէ՞ թարաֆտա օլտը։

—Իքի կիւն էվվէլ օղրատըզմ պիր քէօյտէ, վէ կէճէսի տէ պիր օրմանլըգտա։

—Վա՞հ վա՞հ... սիրէ պիր զէյան օլտո՞ւ մը։

Պիր ազ քէնտիմի ճէսուր կէօսթէրէք իշիւն,

—Խայր, պէրէքէթ վէրսին քի, պէն էօյլէ կիւրիւլթիւլէրէ բապուճ պըրաբը թագըմընտան տէյլիմ, պիր ազ տահա տուրտա խտիլէր, հայտուտլարը կէչէրթէճէք իտիմ։

—Պրավո՞... պրավո՞...

—Հանի՞, պուրատա տա հատուտ ֆիլան վար իսէ պօյունը, էօյլէսինի վէրէյիմ։

—Խայր, պուրատա էօյլէ չէ եօգ տըր, տէմէք քէօյիւմիզտէ միսաֆիր գալաճագսընըզ։

—Էվվէթ, ֆագաթ պուրատա օթել ֆիլան եո՞գ մը։

—Պիզիմ քէօյիւմիզտէ օթել եգ տըր, լաքին եապանճը պիր միսաֆիր կէլիր իսէ, քի՞մ օլսա խանէսինէ գապղ իտէր, եաթագ վէրիր, եէտիրիր, իշիր։

—Իւճրէթ պահալը՞ մը։

—Նէ՞ իւճրէթի։

—Եէմէք վէ եաթագ բարը ալմա՞զմըսընըզ։

—Օ հալտէ եվէրիմիզին, տի պիր օթէլտէն նէ՞ ֆարգը գալը. ինչ միսաֆիրտէն եաթագ բարասը պէ՞ր մը։

—Պու նէ՛ գատար միսաֆիրբէրվէրլէք։

—Էյ պիզ պէօյլէյիզ, միսաֆիրի բէք չօգ սէվերիզ։

—Տէմէք պու ազշամ պէն պուրատա գալը իսէմ, պատիհվա եէյիպ իշէճէկիմ, էօյլէ՞ մը,

—Էլպէթթէ։

—Բիմի՞ն էվինտէ գալաճաղըմ։

Հէր ալըզտան,

—Պիզիմ էվտէ.—տէտիլէր։

Հաթթա, գըզլար արասընտա քիսէլքէ պիր իսթիլաֆ պիլէ չըգը, մէսէլա գըզլարան պիրի,

—Խայր, խայր, բէտերիմ միսաֆիրի բէք սէվէր, միսիս պիզտէ գալաճագ։

Տիկերի,

—Օլմազ օլմազ, պիզտէ եաթաճագ— տէյօր իտի։

Պազտը՞ քի, մատմազելէր կիւճէնէճէքլէր, հէման պիր չարէ պուլըր։

—Մատմազելէր, պուրատա գա՞չ քիշիսինիզ։

—Կէօրիյօրսընը՞զ եա՛, տօգուզ։

—Օ հալտէ, հէյ գավկայա հաճէթ եօգ, տօգուզ կէճէ սըրա իլէ հէբրինիզին էվինտէ գալըրը։

Պունը՝ իւզերինէ, մատմազելէրին կէօնլի օլը ամմա, չիմտի տէ, էվվէլա քի՞մին էվինտէ գալաճաղըմ մէսէլէսի մէյտանա չըգը, եինէ լաթիֆ պիր գավկա պաշլատը։

Պազտը՞ քի օլմաճագ չէյ տէյիլ, գըզլարա,

—Սիզին անանըզ, պապանըզ եո՞գ մը, պիր եապանճը էրքէկի էվինիզէ կէօթիւրիր իսէնիզ, սիզէ տարըլմազլը՞ մը— տէտիմ։

—Ա՛... պիզիմ անամըզ, պապամըզ, գարտաշլարըմըզ վար, օնլար թարատա չալըշըրլար, էքսէրի պէզ տէ թարատա պուլունըրըզ, Ֆագաթ բօսթա արապասը կէլտիկի կիւն բէտերլէրիմիզ պիզի կէօնտէրիր, նամըմըզա մէքթուպ վար իսէ օնը ալըրըզ, եոխսա քէօյիւմիզէ պիր միսաֆիր կէլտի իսէ, էվիմիզէ կէօթիրիրիզ։

—Զօգ էյի, լաքին չու գավկայը պէրթարաֆ իտին տէ, նէրէյէ կիտէճէք իսէք կիտէլիմ։

Էն իլէրտէքի գըզը կէօսթէրէրէք,

—Մէսէլա, պու ազշամ չու մատմազելին էվինտէ միսաֆիր օլուրըմ, եարընն տիկերինին, պու սուրէթտէ հէբրինիզին էվինտէ պիրէր կէճէ գալմըշ օլսէյամ։

—Օլմազ, օլմազ...։

—Օլմազսա պէն տէ չիմտի պուրատան գօշմաղա պաշլարսամ, տեօրտունճի քէզտէ ալըրըմ սօղուը։

Պուրայա կէլէլի պիր սաաթը կէչտի, հալէա սօգագ օրթասընտա լագըրը իլէ վագըթ կէչիրիյօրըզ։

—Պէնիմ գարնըմ աճ, տուրմաղա վագթըմ եօգ, պագ սիզէ սէօյլէյիմ, հէմ պաշգա քէօյէ կիթտիկիմ վագթի, ֆիլան քէօյտէ սանա իքրամ իտէլիմ տէյի քէօյ գըզլարը պէնիմ իլէ սօգագ օրթասընտա էյլէնտիլէր տէյի սիզին քէյիւ զէմմ իտէրիմ։

—Ախվ իտէրսինիզ, միսիս, էյլէնմէք տէյիլ, եալընըզ իլէ կէճէնին չէրէֆի իշիւն գավկա իտիյօրըզ։

—Ճանըմ, իլէ կէճէնին չէրէֆի՞ նէ տէմէք, կէլին օլաճագ տէյիլսինիզ եա...։

Պու սէօզիւմ մատմազելէրին բէք չօգ խօշունա կիթմիշ օլմալը քի տօյա տօյտ կիւլտիւլէր։

Պու սրբատա ուզազտա պէյազ սաա գալը պիր ատամ կէօզիւմէ իլիշտի. ադը պիր ատամ կէօզիւմէ իլիշտի. ադը ատըմլար իլէ

գոչար, ֆրունտա էն գուվվէթլի իշթիհայը քէսէհէք սուրէթտէ տուրան էէմէք եէրլէրինին, հրֆզը սրհհէթ երպաղընտան հիչ պիրինին գապուլ իտէմէյէհէկի թարզտա կէօրիւնէն քիրլերինին պու գատար միշթերիյի նմսրլ ճէլով իթտիկինի տիւրիւնիր, սապահտան ագշամա գատար պաղըր դուրուշ թզգըրտաթան քէօշէ սարրաֆիքընն հանկը էմէկէ վէ սէպէպէ մէպնի բարա գապանտըզընը հիսապա գոյուլըրսընըզ։ կէօզ էօնիւնտէ լէվկալար տէյիրիր, պու ֆաալիյէթէ պէտէլ սաաթ 1-1½-տա պիր թարաֆտա բիլաֆոը թէբէլէմէ տօլտուրարզը, ալթընա աթէշ եագարզը պիր իւշ այագ իւզերինէ գոյարզը իրի թէնճէրէյի մէյտանա չեզագրը. հէվամը, հիյերմիտէ պիրէր թարաֆա սէհրաարզը գուրար։ Եարը կէճէյէ տօրու պուրալարտան էլ այագ չէքիլիր. տահա վագթ կէչէր. Գալաթա ճատտէսինէն Եիւքսէք Գալտըրըմ եօգուշընտան կիւնտիզլերի պիր սէլ կիպի ագրպ կէչէն խալգա պէտէլ թէք թիւ կէչէնլեր սաղա սօլա սէնտէլեր, պիր իքի արապաճրտան պաշգա քիմսէ կէօրիւնմէզ, սապահա գարշը պուրայա կիւնտիզքի ֆաալիյէթին պիսպիւթիւն աքսի օլան պիր սիւքիւն վէ թէնհայը չէօքէր, պիր գալտըրըմ իւզերինտէ պիր գարարթը կէօրիւրսինիզ, նէ օլտուղընա մէրգա իտերսէնիզ. եագլաշըր պագարսընըզ, 2-3 սէրսերի պիրիպիրինէ օգուլմըզ, պիր տուվարըն տիպինէ, պիր սաշղընն ալթընա սրընմըզ ույգու քէստիրիյօրլար։ Պունլարլա էմ հալ օլան քէկպէր պունլարըն էթրաֆքնտա սիրիւէրի մուհաֆազա իթմէք զայրէթը ասլիյէր քէլպանէսիյլէ պիր հալգա թէշքիլ իթմիշէր տիր։

Պու լեվհա տա կէշէր. շաֆագ աթտըզտա թէք թիւ կէլիպ կէշէնլերին խաֆիֆ պիր սիս իշինտէ ահէսթէ ատըմշարըյլա իւէրլէտիկինի, չայ իսքմլէլերինի պիր իքի սաաթ օսնրա ֆաալիյէթը իգթիսատիյէ պաշլայընճա գալտըրմագ իւզրէ գալտըրըմ իւզերինէ տիզմիշ, սամավարընը եագմըզ օլան չայճընը եանընտա տիւքքիանընա աշամաղա սէյիրտէն հանափտան պիր գաշընն խուրմուշ օլտուղընը ֆարգ իտերսինիզ, պէտյէ թիհարեթկեահ օլան պիր մահալտէ մախմուր կէճէնին զիյտէսինի պու չայճըլար թանզիր իտէր։

Պիր ճատտէնին, պիր սօգաղընն վէ պիր մէյտանընը 24 սաաթտա պիրիպիրինէ ույմայան միւխթէլիֆ մէնզարէլերի, սապահ, ագշամ, կէճէ կիւնտուզ, այրը այրը էանաֆը վար... հայտէ պունլարլա էյլէնմէյինիզ. մութլագ սիզի էյլէնտիրէճէք պիր վագտա զուհուր իտէր. ապահլընը թարամայ իլէ կէլիրքէն, գատ նլար թարաֆընտան պաշլըճա պիր Բոմ մատամ պիզիմ թարաֆա կէշէրիլտի. էլինտէ՝ իսթիւնին գալըն գապուզը չըգարըլմըզ պիր Հինտիսթան ճէվիզի. էթրաֆընա պագընը, ճէվիզի իքի էլիյէ թուրթը, բարշալտը, բարշալարքէն սիւտինին եարըսընը եանընտաքի էֆէնտինին բանթալօնընա տէօքտու, էֆէնտի հիտտէթ իթտի, մատամ տա թէէսուֆլէր ըզկար իտիյօր, ֆագաթ նէյէ, էֆէնտինին բանթալօնընա՞ մը, նէ կէզէր, չէօյէ սէօյէյօր իտի.

«—Գօրգմայընը, լէքէ եարմագ ամմա, սիւտէ եազըգ օլտու, միտէյէ չօգ ֆախտէսի վար տէրլեր. եարընը կիթտի...։

«Պու հալէ կիւլմէ՞զմիսինիզ, պիր գաչ կիւն էվվէլ տէ քէօրբիւտէն Պողազ իչինէ հարքէթ իտէն սօն բօսթալարտան պիրինտէ մէվզը գամարասընտա իտիմ, վարօր գալգը, գամարա տօլու. տէրքէն պիր սանտալեանընն ալթընտան պիր «կագ, կագ» սէսի իշլիտիլտի. գամարա իշինտէքիլերի թագըմըյլա բահաթսըզ իտէնէք պիր արպէտա, քիչիւք էլէքթրիգ լամպալարընն զիյարընտա քիթապ վէ կազէթա օգուլյանլար՝ էլէրինտէն քիթապլարընը պըրագտըլար, սեչհպէթ տալանլար՝ սեօղլերինի քէստիլէր. եօլճուլարտան պիրի պիր գաչ թավուգ ալմըզ, այագլարընը պիրպիրինէ պաղլթմըզ, մէվզը պիլէթիլէ եօլճու գամարասընա կիրտիկի կիպի, թավուգլարընը տա եանընտան այըրմամըզ, քիմ նէ տէյէպիլիր. հայվանլար քիւմստտէ թիւնէյէճէք վագթը կէլտիկինի հրսս իթմիշ օլմալը աբրլար քի, չէրընարդ, պիր տիւրլու բահաթ եարմագա մուվաֆագաթ իթմէյէրէք ամը ամը չըզագ գօրարըյօրլար, պէլի քի պու հալտէն ազ չօգ հեր քէս բահաթսըզ, պազրլարը տա ատէթա հիտտէթլի. պու արալըգ մէմուր տա մէվզը պիլէթլերինի մուայէնէ իտիյօր վէ զըմպալայօր. եանընտա օթուրան պիր էֆէնտի՝ սօուգ գանլըլըգտա տէտի քի,

«—Աֆվ իտէրսինիզ, մէմուր էֆ., թավուգլար իշիւն տէ մէվզը պիլէթի վա՞ր մը։

—«Պէն գահգահայըճ՞գօրարտըմ, եանընտաքիլէր տէ կիւլտիլէր, թավուգլար

չըրրընա տուրսուն, պու սէօզլէ պիպ էյլէնտիք... պէօյլէ մէնզարէլէր կէօզ էօնիւնտէ իքէն օսգագտա վագթ կէչմէզ օլմ՞ուր մը. պազը իշլէք ճատտէլէրտէ, գալապալըգ օսգագլարտա, եազ մէվսիմինտէ գալտըրըմն իւզերինտէ աթըան իսքէմլէլերտէն պիրինէ, գըչըն օսգագա նազիր բէնչերէնին եանընա օթուրարագ, պիր գահվէխանէտէ, գըրաաթխանէտէ սաաթլարմա գալանլարա թէսատիֆ օլունըյօր. պունլար կազէթալարը տա օգումյօրլար, էթրաֆա կէօզ կէզտիրէլէք, կէլիպ կէշէնլերէ պագալագ սաաթլար կէչիրիյօրլար. պունլարընն ճիւմէյինի իշիպ, կիւճիպ թագըմընտան փարզ իթմէյինիզ, պազէն պէտյէ պիր գրաաթխանէտէ պիր իքի սաաթ տալկն պիր հալաէ օթուրմըզ գալմըզ սատմալարա թէսատիֆ իթտիմ. բէք էյի պիլիյօրըմ՞ քի, պունլարընն իշի կիւճի թագզընտան տըր։ Եարբմ սաաթ պէտէ պէօյլէ իսթիրահաթա վագթլարը եագ տըր. հաթթա պաղրլարընա տա սօլտու. ալտըզըմ ճէվապ չու օլտու.

«Պիլմէմ, կէլիպ կէշէնլերէ, սօգագ մէնզարէլերինէ գարշը ալընմըզ։ գալմըզ, գալմըշըմ, էօյլեճէ տալմըզ օթուրմըշըմ» ինսան պիր քերբէ սօգագ մէնզարէլերինի թէմաշայալը՞շը մը, եարսա պիրթէսատիֆ պէօյլէ պիր թէմաշատան լեզզէթ ալը՞ մը, տալըգ կիտիյօր, տիւշիւնճէլերիյլէ, նապրը էօնիւնտէն կէշէն լեվհալարլա քիթապ վէ կազէթա միւթալէսաբյլա կէշէն զէմանատա տահա թաթը, տահա սէֆալը վագթ կէշիրիյօր։ Պիր զեվալը արգատաշը՞ն այաղը սագաթլանմըզ իտի պիր կիւն տէյօր իտի քի, «Աման նէ՞ զարիպ չէյ, այաղըմ սագաթլանարը զէման ատէթա պէնտէն պաշգա պու արըզայա օղրամըզ քիմսէ եօգ սանըյօր իտիմ. սօգագտա կիտիպ կէշէնլերէ տըզգաթ իթմէկէ պաշլատը. չիմի անլատը, մէմլէքէթիմիզատ նէ՞ գատար թօգալ վար իմիշ։»

Սօգագ մէնզարէլերինէ տըզգաթ հէմ խօշճա վագթ կէչիրթիր, հէմ տէ պէօյլէ թէսէլլիսէթ վէ մալիմաթ հուսուլինէ մէտար օլուր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԼ ԽԱՐԻՃԻԹԷ

ԿԵՃԷ ԹԵԼԵԿՐԱՖԼԱՐԸ

ԲԱՐԻԶ 23 փետրվ.—Պուրատա պուլընան Բուլուանրն Լօնտրա սէֆիրը սապգը Պ. Շթալ վէճաթ իթմիշ տիր։ Միւթէվէֆֆա՝ գուտէմայը մէմուրիյնը տիպլօմաթիգիյէտէն օլուպ, խայլի զէման հիքիմէթը մէթպուասընընը Լօնտրա սէֆարէթինի իշղալ իթմիշ իտի։ Պիրինձի Լա Հէյ սուլհ գօնֆէրանսընտա վիզաքէլարթը բիյասէթի վալիֆէսի միւթէվէֆֆայա թէվան օլունմըզ տըր։

ԲԱՐԻԶ.—Մէզահիպ նազըրը Մ. Պըրլան՝ Բարիզ պաշ եպիսկոպոսըզընը քիլիսէլերին իճարէսի հագգընտա վագը օլան եէնի պիր թէքլիֆինի մէճլիսը վիւքէլայա թէպլիղ էյլէմիշ տիր։ Մէճլիս՝ թէքլիֆը մէզքիւրը չայանը գապուլ ատտ իթմէմիշ տիր։ Պունընլա պէրապէր, չայտ պաշ եպիսկոպոսլըգ եէնի թէքլիֆլէր տէրմէյան իտէրսէ, Սէն վալիսի անլէրի ատ թէտգիգ մէեզուն պուլընըյօր։

—o—

ՃԱՐՕՆԻԱ ՊԻԻՏՃԷՍԻ

Թօքիսսան ճարօնիանընն 1907—1908 սէնէսի պիւտճէ լայիհասընա տարը Լօնտրայա պաղը մալիմաթ վարիտ օլմուշ տըր։ Պու մալիմաթա կէօրէ, հիւքիմէթը մէզքիւրէնին վարիտաթը ատյէսի 424,447,221 վէ վարիտաթը փէվզէլատէսի 186,945,887 եէնէ եանի ճէման 611,393,108 եէնէ (1 եէն 2.60 ֆր. գըյմէթինտէ տիր) պալիզ օլաճագ տըր։ Մէսարիֆը ատյէ 412,154,163 եէնէ, մէսարիֆը փէվզէլատէ իսէ 109,238,955 եէնէ վասլ օլմագտա տըր։ Պունլարտան մասատա 8,402,813 եէնտէն իպարէթ պիր գալէմ մասրաֆը փէվզէլատէ տահա մուգաբրէր տիր քի, պու մէպլաղ Գուանկ-Թանկ իլէ Սաֆաէին ատտաբընը վէ Գօրէատաքի չըմէնտըֆքէրլէր իլէ մէքթէպլէրին իտարէսինէ թախսիս օլունմըզ տըր։ Ճարօնիա հարպիյէ նէզարէթինին մէսարիֆի տախի թային խոլմիշ տիր քի, մէսարիֆը ատյէսի 53,663,788 եէն ըատտէսինէ տիր։ Պիր սէնէ էվվէլինէ նիսպէթէն 3,203,404 եէն ֆազլա տըր։ Մէսարիֆը փէվզէլատէյէ կէլինճէ 57,953,380 եէնտէն իպարէթ տիր։ Կէշէն սէնէ պու մէսարիֆ 56,276,638 եէն իսի։

Ճարօն Պահրիյէսինին մէսարիֆը ատյէսի կէշէն սէնէյէ նիսպէթլէ 4 միլեօն 500,622 եէն ֆազլա օլմագ իւզրէ 32,414,695 եէնտէն իպարէթտիր։ Մէսարիֆը փէվզէլատէ իսէ, գաթ գաթ ֆազլա տըր։ Պու մէսարիֆ՝ մէքթիւր պիւտճէ 49,667,524 եէն իքէն պիր սէնէ էվվէլ պունտան 38,453,670 եէն նօգսան իտի։ Իշթէ ճարօնիա գարա վէ սէնիզ գուվվէթինէ պու սէնէ թախսիս իտիլէն մէպալիղին մէճմուը 194,099,387 եէն տիր։ Պու մըգտար պիր սէնէ էվվէլքինէ նիսպէթէն 102,434,233 եէն ֆազլա տըր։

Իշպու պիւտճէնին աշըզը 186 միլեօն եէն տիր։ Պու աշըգ հիւսապաթը մուխթէլիֆէ վէ իսթիգբազաթ իլէ գարաատըլամագ տըր։ Մէսարիֆին արթմասընա գարա վէ տէնիզ գուվվէթինին իհթիյաճաթը մուճիպ օլմուշ տըր։ Հարպիյէյէ թախսիս օլունան մէսարիֆը ֆիվզէլատէ միյանընտա 22,004,301 եէն թէսլիհաթը իքմալինէ վէ 11 միլեօն 289,816 եէն տէ եէնիտէն գըշլալար ինչասընա թախսիս օլունմըզ տըր։

Ճարօնիա հիքիմէթի՝ գուվվէթի պահրիյէսինի արթըրմագ իշիւն սօն 7-էնէ զարֆընտա 251,574,102 եէնլիք պիր մասրաֆ իթթիյար իտիյօր։

—o—

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ ԻԽԹԻԼԱՖԻ

Սօն բօսթա իլէ կէլէն Վիէննա կազէթալարընտա օգունտըզընա կէօրէ, Բուլմանիա հիւքիմէթի 57 Եունանլըզընն Բուլմանիա թօրարզընտան թարտ ու իխրաճընա գարար վերմէսի իւզերինէ հիւքիմէթը մէզքիւրէ իլէ Եունանիստան արասընտաքի միւնասէպաթ պիր գաթ տահա կէրկինլիք բէյտա իթմիշտիր։ Պուքրէշ գապիտէօսընճա պուհօլտա պիր թէտպիրին իթթիխազը սխրէն Եունանիսթանճա ըէվա կէօրիւլէն պիր թագըմ մուամէլաթը ահտշիքէնանէյէ պիր նէվի մուգապէլէ մանէսասընը միւթգամին տիր։

Պու իքի հիւքիմէթ արասընը պնլմագ մագսէտիյլէ չիմտիյէ դատար սարֆ օլունան զայրէթլէր սէյէրէսիզ գալմըշ տըր։ Պունլարընն հէր պիրինին նօգթաի նազարը պաշգա պաշգա օլտուղընտան, չիմտիլիք իքի հիւքիմէթի արասընտա պիր սուրէթը իթթիֆքին հուսուլը ուզագ կէօրիւնիյօր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Կէնճ սանճաղը միւթէսարրըֆը սատ. Իպրահիմ Մսխլիս պէյէ ուէա սընընքը սանիսի, Պաղտատ արազիի Սէնիյէ գամիսիօնը թահրիրաթ սատ քիսիպիպի իզզ. Նէֆիպ պէյէ միւթէմայիզ բիւթպէլէրի թէվճիհ,

Մուսսլ վիլայէթի մէրքէզ սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի Մէմուրիյէթինէ Զօր սանճաղը Տէֆթէրը Խագանի մէմուրը Ապտիւր Բահման պէյ թային,

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշի ֆազ. Թալեաթ էֆ.յէ թերֆիէն Խտրընէ բայէլի միճէրբէտի թէվճիհ պույրուլմըզ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Իթալիա սէֆարէթի միւսթէշարը Մ. Սֆուրցայա Ենճի վէ Իթալիա խարիճիյէ նազըրընը քեամիպը խուսուսի գավալիյէր Վիթթօրիա Բէնիյէ Զենճի Մէճիտի, վէ Խազինէի Խասսա Շահանէ հէյէթը իտարէ միւմէյիզլերինէն իզզ. Պէհճէթ պէյէ Յենճի Մէճիտի, Ալէմանիա տէվլէթի թէպասընտան վէ սէնատթքեարանտան Մ. Բօպէր Բօլա Կինճի բիւթպէտէն Օսմանի, Նիշանը զիչանլարը,

Մաթպուաթը տախիլիյէ միւտիրի ատթուֆ. Բէյմալ պէյ էֆ. հազրէթլէրինին հարքմի իֆֆի. Բապիյէ Ասվիյէ հանըմ էֆ.յէ Ենճի վէ պալտըզը Խայրիյէ հանըմա Զենճի բիւթպէտէն Շէֆգաթ Նիշանը Հիմայսանը իհսան պույրուլմըզ տըր։

Մ'ԷՔԵԱԹԻՊ

ԲԱԲԵՐԴ

Քաղաքիս Ճիկրաշէն Թաղի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ Թաղ. Խորհուրդը, որ նախորդ Առաջն. Տեղապահի օրով կազմուած է մի քանի տգէտ և անուս անձերէ, ասկէ առաջ, նոյն թաղի վարժարանէն այլ և այլ գեղծմանց համար պաշտօնանկ եղած ուսուցչի մը գործիք ըլլալով՝ նամակ մը տտրագրած է, որ հրատարակուած էր «Մանզումէ»ի 1907 Յունվ. 15 ի «Բրոնիկ»ին մէջ։

Նոյն անձը, ասկէ երկու շաբաթ առաջ, ինքնաբերաբար դիմած է Ազգ. Առաջնորդարան և խոստովանելով Ճիկրաշէնի Տ. Գրիգոր քահանային ու Թաղ. Խորհուրդին իր յերիւրած գանգատագրերը տտրագրել տալով Ազգ. Պատրիարքարան և Պոլսահայ թերթերուն ղրկած ըլլալը, թախանձագին ներողութիւն խնդրած է՝ կրկին և կրկին գեր. Առաջն. Տեղապահ Ս. Հօր աչն համբուրելով։

Թէ ինչ բանէ սարսուած Ճիկրաշէնի քահանան ու Թաղական Խորհուրդը գործիք եղած են յիշեալ պաշտօնանկ ուսուցչին՝ պարզենք։ Նոյն թաղեցիներու բազմաթիւ բողոքագրերուն վրայ, ասկէ առաջ, թէ՛ Տ. Գրիգոր քահանան և թէ՛ Թաղ. Խորհրդոյ անդամները քանիցս Ազգ. Առաջնորդարանի մէջ խրատուած, յանդիմանուած և յուզզութեան հրաւիրուած են, բայց պարագաներու բերմամբ, անկարելի ըլլալով տեղական միջոցներով զանոնք զգաստացնել, օրը օրին Պատրիարքարան տեղեկագրուած են երեց ազգաւոր չահատակութիւնները և պարտ ու պատշաճ տնօրէնութիւնը խնդրուած։

Այս առթիւ, աւելորդ չըլլայ ըսել թէ՝ այդ թաղի քահանան և իր մի քանի շահագէտ համախոհները լաւագոյնս շահագործելու հտմար թաղին եկեղեցիին և վարժարանին հասոյթները սկիզբէն ի վեր, միշտ սնոտի խնդիրներ յարուցած են առաջնորդներու և օրուան վարչութեանց դէմ, ինչպէս կերեւին դիւանական հին արձանագրութիւններէ։

Գալով վիճակիս բարեջան Առաջն. Տեղապահ Ս. Հօր բարւոք և խոհական պաշտօնավարութեան, Ճիկրաշէնի քահանային և Թաղ. Խորհուրդին նման հոգւով և մտքով բոլորովին կոյր ըլլալու է մարդ՝ ուրանալու համար Ն. Սրբութեան արժանիքը։ Տ. Գէորգ Մ. Վ.ի օրով էր որ վերջնականապէս դադրեցան սկիզբէն ի վեր Խուրա գիւղի հայերուն ըրած ոտնձգութիւնները վիճակիս Ս. Բրիստափոր վանքին շուրջ, որ այժմ, օրինաւոր մատակարար մարմնոյ մը ձեռքին տակ, մէկ տարուան մէջ 60-70 ոսկի արդիւնքի մը տիրացու, մինչ ասկէ առաջ իր առօրեայ պէտքերն իսկ չէր կրնար հոգալ։ Ն. Սրբութեան մասնաւոր ջանքերով էր որ տեղւոյս Առաջնորդարանի չէնքը սեփական միջոցներով նորոգուեցաւ քանի մը սենեակներու յաւելումով, առանց ժողովրդին վրայ բեռ ըլլալու՝ մագի չափ, և պատշաճէս ու վայելչօրէն կահաւորուեցաւ։ Վերջապէս Տ. Գէորգ Մ. Վ.ի օրով էր որ Մայր եկեղեցւոյ տանիքը նորոգուեցաւ և նոր զանգակատունը հիմնարկուեցաւ։

Ն. Սրբութեան սոյն օրինակ, ազգօգուտ ձեռնարկները գնահատելով թէ՝ տեղւոյս Ազգ. պաշտօնական մարմնոյ եւ թէ կեդր. վարչութեան Պատկ. կրօն. ժողովոյ կողմէ, դեռ քիչ առաջ, վարդապետական ականակուռ լանջախաչով պատուուեցաւ արժանապէս, Ամենայն Հայոց Սրբազան կաթողիկոսէն։

Ցանուն ճշմարտութեան կը խնդրենք որ հանքը ներկայս հրատարակել Ձեր պատուական թերթին մէջ։ Մնամք յարգանօք,

Դիւան Բաղաք. Ժողովոյ Բաբերդի
Ատենադպիր Ատենապետ
ԽԱՉ. Ե. Մ. ՊՕՂՈՍԵԱՆ Ե. ԱՂԱՊԱՊԵԱՆ

Դիւան Կրօն. Ժողովոյ Բաբերդի
Ատենադպիր Վ. Ատենապետ
Ե. ՐՀ. Մ. ԵՂԻԱԵ. Վ. ՐՀ. ՏԷՐ-ԽԱՉԱ.

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՓԷՐԻ

1907 սէնէի էփրէնճիյէսի չէհրը մարտընն իպթիտասընա միւսատրֆի չէհրի շուպաթը Բուսինին 16ընտան իթթիպարէն գաթարլարը սէյր ու հարաքաթը միւպէյին Թանզիմ օլընան եէնի պիր վագըթնամէ խուԹուրը ումումիյէ իլէ Համիտիյէ, Ատարազար վէ Ալայանտրէօթահեա շիւպէ խաթարլարը իզզերինտէ մէվզը թաթպիգ վազ իտիլէճէկի իլան օլունը։

ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹ

Ցի 14 փետր. 1907
Հայտար-Բաշա

(Իշպու եէնի թարիֆա իշիւն սօն տիրիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա)

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՓԷՐԻ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԼԷ ԽԱԹԹԸ
Շընճը հաֆթա 1907 փետրվար 5ին փետրվ. 11է գատար
Խաթթըն ուղունլըզը 578 քիլօմէթրօ
Սէնէվի քիլօմէթրօ հասրլաթը

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հաղբէ Ֆրանգ		Սէնէի մապիյէ Ֆրանգ		ՅԱՐԳ Յապլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէատէ զիքը օլընան հաֆթատա	9,912	43	7,729	49	2,182	94		
Իլգէ հաֆթալար	10,188	85	7,532	75	2,656	10		
Յունվար 1ին պէրու	10,142	78	7,566	54	2,577	24		

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ
Ուղունլըզը 445 քիլօմէթրօ
1907 փետրվար 5ին 11է գատար

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հաղբէ Ֆրանգ		Սէնէի մապիյէ Ֆրանգ		ՅԱՐԳ Յապլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէատէ զիքը օլընան հաֆթատա	5,005	22	4,076	82	928	40		
Իլգէ հաֆթալար	3,594	22	3,955	73				
Յունվար 1ին պէրու	3,829	39	3,975	41			360 146	91 02

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԲՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԷՖԷԲՍԻԷՆԻՆ
1886 վէ 1903 Մէնէլէրի 100տէ 3
ՖԱՍԶԼի ԲԻՑԱՆԳՕ ԹԱՀՎԻԼԻԹԸ

1907 մարտ 1ին ամօրթիսման բիյանգօսը

Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը իտարէխանէսի, եախսա Սթանպուլտա վէ Պէյօղլունտան քեահին չիւպէէրի՝ ճիւղի պիր պէտէլէ մուգապիլ, մէգքիւբ թահվիլաթը, պաշա պաշ թէէտիյէսի թէՀլիքէսինէ գաբշը թէէմին իտէրլէր։

1886 թահվիլաթընին ֆիյաթը ճարիյէսի 338 ֆր., վէ 1903 թահվիլաթընն ֆիյաթը ճարիյէսի իսէ՝ 269 ֆր. օլուպ, պունլարընն թէէտիյէսինտէ վագը օլաճագ զարար, թագրիպէն պիրինճիսի իշիւն 88 վէ տիկէրի իշիւն 19 ֆր. տըր։

31 յունվար 1907 20—7

* * *

1890 սէնէսի 100տէ 4 ֆայիզլի գօնսոլիտասիօն Օսմ. թահվիլաթընն 1901 մարտտա վատէսի խիթամ պուլան 22 նումէրօլը գուբօնլարը իլէ 1892 փետր. 1/13տէ քէշէիտէ օլունըպ, ամօրթի խապէթ խէնէլերին պէտէլի 1907 մարտ 28/13է գատար թահսիլ օլունմասընը հալտէ, անտէն սօնրա հիւքմսիզ ատտ օլունճաղը թահվիլաթը մէգքիւբ համիլերինէ իլան օլունը։

1/15 փետր. 1907 Տէրսաատէթ 12—7

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինէէ միւսայէսասընա լիւզում կէօրիւլէն էշեան ամիյէ, մէվգբի մինանգասա վագ իտիլմիշ տիր։

Էվվէլա, հէր պիր եիզ քիլօ թուզ իսթիսպ իթմէք վէ 44×3½ ինկիլիզ բարմաղը համընտա վէ 2½ լիպրա սըգէլէթինտէպուլընմագ վէ տօզուսմասընն աթգըը վէ էրիշի 8×8 օլմագ իւզրէ 300,000 ատէտ չուվալ։

Ամանէն. հէր պիրի էլլի քիլօ թուզ իսթիսպ իթմէք վէ 23+28 ինկիլիզ բարմաղը համընտա վէ 1½ լիպրա սըգէլէթինտէպուլընմագ վէ զնիրտօզուսմասան օլմագ իւզրէ 200,000 ատէտ չուվալ, իշպու իքի ճինս չուվալ Լիվըրբուլ նօվէլ ճինսինտէն քէնարընը պատրրըլմըզ վէ գաթրանանմըզ օլաճագ վէ սիկուրթա իւճրէթի վէ մէսարիֆը նագլիյէսի միւթէսիւտէ ատտ օլարագ իպմիրգէ թէՀլիմ իտիլճէք տիր։ Սիւրիւլճէք բէյլէր՝ չիլին վէ բէնի հիրապլյա օլաճագ վէ թաիլիպէր ճանիպինտէն վէ եա Տէրսաատէթտէի վէգքիլերի թարաֆընտան կէօրիւլէպիմէք իւզրէ, Տույունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսինտէ մահֆուզ պուլընանլարա թէէմամբյլա մութթագզ օլմագ լազըմ կէլէն նումունէլերիյլէ պէրպէր, մազբուրէն վէ մահթումէն թէպլիղ օլունճաղ տըր։ Իշպու իքի գալէմ էշեա գլյմէթը մէճմուաընընն 100տէ 25ի նիսպէթինտէ թէէմինաթը նագտիյէ տէրօզիթօ իտիլմէք լազըմ կէլէճէք վէ տէրօզիթօ նումունէյէ մութթագզ էշեանը թէեմանն թէպլիմինտէն օսնրա իտատ իտիլճէք տիր։ Թէեմինաթը մէկտուտ Տույունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսինէ վէ եախսա Պանգը Օսմանիին Տէրսաատէթ իտարէսիյլէ չուուպաթընա թէվտի օլընապիլճէք տիր։ Տէրօզիթօ իլունախպէրի բէյլերի միհիթէվի վարագայա բապթ իտիլմէք լազըմ կէլճէք տիր։ Սիւրիւլճէք բէյլեր 1907 սէնէի Միլատիյէսի Նիսանընընն 15ճի կիւնի վագթը զահէրէ գատար գապուլ իտիլճէք վէ իհէալի գաթիյէ էրթէսի 16ընը կիւնի վագթը զահէրտէ իհրա գըլընանագ տըր։ Իհէալի գաթիյէ գարարը թալիպ վիլայաթը Շահանէտէն պիրինտէ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ սաքին իսէ, թէ-

ԷՆՃԱՔ ու արագինին հէր նէվ մուամէլաթը հագգընտա տավլարը տէրէօճտ իտէն՝ Գալաթատա Իզզէթ բաշա խանընտա մուգիմ Մանուկ էֆ. Մանուէլեան՝ եազըլանէսինին պու տէֆա հինէ Գալաթատա Գրէտի Լիսնէ պանգասը իլէ Քիչիւք Միլլէթ խանը արասընտա քեահին Սարգսյու խանընա նազ թիմիշ օլմաղլա, ասհապը մէսալիհին մէզքիւր խանա միւրաճաաթ էյլէմէսի իլան օլունը։ 15—3

ԹԻՒՋԱՐԻՅԵ

ՏԵՐՍԱՆՑՏԷՐ

ԹԻՒՋԱՐԷԹ ԲԻՈՒՐԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱԾ	Բարձ
Պիրինճի պէյազ օգգասը	36 -36½
Իքինճի » »	34 -35
Ցարսլուք »	32 -33
Զավտարլը »	31 -32
Ցէրթ պիրինճի »	38 -39
» օրթա »	34 -36

Պու կիւն 29 վակօն Անատոլու պուղտայը վերբուտ իթմիշ տիր։

ՈՒՆ	Ղրշ.
Եբէլի գըրմա Ա. չուվալ	70-71
» » Բ. »	68-

ՔԷՐԷՆ

Օգգասը 17-17½ բարա։

ԱՐԲԱ

Բէսօթէնճէ	քիլէսի 13½-14
Բումելի	12 -13

ԲԱՄՊՈՒԿ ԲԻՈՒՐԱՍԸ

Լիվրբուլ 20 փետր.

Հաղբը	5.36

ՊՈՒՂՏԱԾ ԲԻՈՒՐԱՍԸ

20 փետր.

Նիւ-Եորգ հաղբը	83·3.4
» մարտ իշխան »	.
» մայիս »	85.1.4
» յուլիս »	84.3.4
» դեկտ. »	.
Լիվրբուլ հաղբը	.
» յուլիս »	.
» մարտ »	6.5.7.8
» մայիս »	6.47.8
Զիգակօ հաղբը	74.3.4
» յուլիս »	.
» մարտ »	78.7.8
Մարսիլիա հաղբը	18·20

ՍԱՐԱՖԻՅԵ

Պանգատան պու կիւն ալընան գամպիռ ֆիյաթլարը ագօնթօսըզ օլարագ թէլբէլ) պերվէհէզը աթի տիր.

ՍԱՓԸՐԸ ՖԻՕԼԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւզերինէ՝ Ինկ. Լր.	110.¾
Բարիզ իւզերինէ՝ Ֆրգ.	22.81¼
Վիէննա իւզերինէ՝ գուլօն	21.79
Պերլին իւզերինէ՝ մարգ	18.51

ԱԼԸՇ ՖԻՕԼԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա	Ինկիլիզ լիրասը	110.¼
Բարիզ	Ֆրանգ	22.91¼
Վիէննա	Գուլօն	21.89
Պերլին	Մարգ	18.61

—o—

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 23 փետր.

Ինկ. էհամը Ինկ. Լիր.	086.87
Օսմ. էհամը իւնիֆիյէ	95.87
» » գաբանտը	96.
Օսմանլը Պանգասը	17.37
Բուա 4%	76.
Մլրը տուլ. մութահարտ	102.75
Գուլկար իսթիգրազը	101.
Գամպիռ Բարիզ 3 այ վատէ	25.48

Բարիզ 23 փետր.

Գօնսօլիտէ իւնիֆիյէ աշըլը	97.
» » գաբանտը	97.
Ֆրանսզը էհ. 3% Ֆր.	095.77
Բումելի շըմէնտըֆէրի	153.75
Օսմանլը Բէյժիսի էհամը	456.
» Պանգասը	690.
Բուա 4%	74.
Գրէսի Լիոնէ	1216.
Իթալիա էհամը	102.95
Սբանիօլ	95.25
Թրանսվասալ	071.75
Գամպիռ 3 այ վատէ	25.27

Վիէննա 23 փետր.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիռ	241.20
Բումելի շըմէնտրֆէրի ֆր.	175.50
Օսմանլը Բէյժի ագսիոնը	.

Պերլին 23 փետր.

Բումելի շըմէնտրֆ. (մարգ)	145.60
Լօնտրա իւզերինէ գամպիռ	20.27
Բուա 4%	.
Անատօլը շըմէնտրֆէրի	131.

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ադշմ գաբ.	105.14
» » էն եիւքսէք	105.19
» » էն աշաղը	105.13½
Պու սապահ աշըլտը	105.29½
Բումելի շըմէն. ագշմ գրնտը	151.⅞
» » էն եիւքսէք	152.⅛
» » էն աշաղը	151.¾
» » աշըլտը	152.½
Բէժի ագսիոնը Լ. Օս.	.

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրանվայ	11.
Ժուխանս	6.45
Օպլիկասիոն Թրանվայ	483.
Ասիւրանս Օթոման	4.85
Լօրիսմ	108.
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէս,	434.50
Թրանսվասալ	070.
Զաթրէթ	42.
Բըլթիրմ թահվիլաթը ք.ք.	440.
Գալաս	687.
Գալասու	111.
» Օրտինէր	107.
Անատօլու շըմ. ագսիոնը	18.45
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	42.50
» » Համիտիյէ	5.10

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՕԼԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.ոտն Ղշ Բր.	
Պէյազ մէճիտիյէ ֆրգը	108.02
Մէճալիք	100.
Ինկիլիզ լիրասը	110.08
Ֆրանսզց լիրասը	87.10
Բոլ	090.20
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպօն գայմէսի	08.64

ԴԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	110.10
Բարիզ չէք	022.88

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅ ՇԱՀԱՆՇ

Խազինէի Խասսայ Շահանշ էրզագ անպարը իտարէսի իշխան պիր սէֆէի քամիլէ զարֆընտա միւպայէա օլունճագ թավուգ, բիլիմ, հինտի, էօրտէք վէ սարիբ իւէ եէշիլիկին միւնագասասընա պաշլանտըղընտան, շէրտիթը միւթէֆէրրիսայը անլամագ վէ միւնագասայա տարիլ օլմագ իսթէյէնլէրին՝ 100տէ 10 նէսպէթինտէ թէէմինաթ ագշէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահզրպէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

7 շուպաթ 322 3—3

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹ ՃԷԼԻԼԷՍԻՆՏԷՆ

Թալիպի իւզէ- Քէշֆը
րինտէ գալան եվվէլի
պէտէլ

5400	7864	Նշան Թուշը ճատտէսինտէքի արտա քէօշէսինտէն մէրհում Խալիլ բաշա գօնտպրընը իւէրլոսինտէքի թարիգէ գառար շօսէ թէրմիմի։
8550	9640	Պէշիքթաշտա բէօ միւր իսքէլէսինին ինշա վէ եանընտաքի քիւշիւք իսքէլէսին տէ թէրմիմի։

Պալէատէ մէվգէքի մուհարբէր շօսէ վէ իսքէլէ ամէլիյաթը պիլմինագասա հիզմէտարընտա մուրագամ պէտէլաթիւէ թալիպլէրի իւզէրինէ իտուկինաէն, 100տէ 5 թէնգիլիյէ թալիպ օլանլարը՝ շուպաթըն 12նտի կիւնինէ գառար Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի։

10 շուպաթ 322 2—1

* * *

Պիր միլեոն իքի եիւզ սէքսէն պէշ պին եիւզ ղրուշ պէտէլը սապգալը էմանէթէ ահա զէպինէք ըուսուրը իւէ տօգուզ եիւզ օթուզ իքի պին եիւզ ղրշ. պէտէլը սապգալը զէպինէք ըէսը միւնզամը՝ 323 սէնէսինէ մահսուսպէն իհամ էօլունմագ իւզրէ միւզայէէյէ գօնուլմը վէ հատտը լայըզընը պուլտըրը հալտէ իշպու շուպաթը նիհայէթինէ գառար իհալէի եվվէլկիյ վէ գաթիյէլէրինին իհբարը մուգաբրէր պուլընմըշ օլտուղընտան, թալիպ օլանլարը՝ առէլուսու թէէմինաթ ագշէլէրիյլէ Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթլարը իլան օլունը։

10 շուպաթ 322 3—1

Գալաթատա Մէրթէպանի ոգաղընտա սաքին իքէն Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթտէն իփլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան մագիւճաքը Գօլշան Վահան զիմմէթինտէ ալաճաղընը իսպաթ վէ եա մուվագգաթէն զապուլ վէ գայտ իմտիրմիշ օլան ալաճագլարընը՝ Գանունանամէի թիճարէթին 311 վէ անը վէրվէ իտէն մատտէսի մուճիպինճէ միւֆլիս թարաֆընտան թէէլիֆ օլունագագ գանգօրտաթօնը միւզաբէրէի իշխան շէհրը հալին 15ինճի բէնճէնպիկ կիւնինտէ մահքէմէի մեղքիւրէնին իֆլաս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունը։

Հալգալը Զբրաաթ մեքթէպը ալիսինէ սիւգիթէպ էշիսի միւթէֆէրրիգա վէ սէմիր վէ քէրէսթէ մէվզէի միւնագասայա վագ օլունտըղընտան, թալիպ օլանլարը՝ շէրտիթը միւնագասայը անլայզպ օնա կէօրէ բէյ սիւրէպիմէէրի իշխան թէէմինաթ ագշէլէրինի միւսթահզպէն բազար էրթէսի վէ բէնճէնպիկ կիւնլէրի սատթ 10ա գառար Օրման վէ Մեհատին վէ Զբրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսի Զբրաաթ հէյէթը ֆէնէրիյէսինտէքի միւնագասա վէ միւզայէաէ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէէրի իլան օլունը։

10 շուպաթ 322

Միւլթէզիմին վէ քէֆիլէրինէն տէվլէթի նամընա թէֆէվվիւզ իտիլպ շէրաիթը մալիւմ իլէ ֆիւրուխթը մուգաբրէր օլան էմվալը զայրը մէնգուլէտէն Թաշ Քէօբրիւ գազասընդա միւզայէաէ չըգաբըլտըղը մուգաատէմա իլան իտիլէն էմվալ վէ արագինին չէհրը հալը Բումինին 11ինտէ գարարատաէ վէ 19ընտա իհալէսի իճրա գըլընճաղընտան, պունլարա թալիպ օլանլարը՝ միւտէթը մուհարբէրէ զարֆընտա մահալինէ վէ եախոտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Բուսուսաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէէրի իլան օլունը։

10 շուպաթ 322

ԷՎԴԱՅԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղրշտան նագտէն վէ նըսֆը տիկէրի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթի վէ սէրկի իլէ խֆա օլունմագ իւզրէ զիյարէտ մուհարբէր մահլիւլաթըն պէրմուճիպը նիզամ տէօրթ հաֆթա իլանընտան 322 սէնէսի շուպաթըն 5ինճի կիւնինտէն շուպաթըն 12նճի բազր. էրթէսի սաաթ 10ա գառար 1ինճի հաֆթա իլանընտա միւզայէէյէրի իհրա գըլընճաղընտան, թալիպ օլանլարը վէ տահա գիյարէտ մալիւմաթ արմագ իսթէյէնլէրին՝ գըյմէթը մուհամմէնէնին էօշրինտէ միւսալի թէէմին ագշէլէրիյլէ պէրապէր էվգաֆը Հիւմայուն Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Գըյմէթը
մուհամմէնէսի

..7237½.—Իսկիւտարտա Սէլիմիյէ մահալլէսինտէ Տուալար Տիպի ոգաղընտա միւքէրրէր 4 նօմէրօլը 3 օտայը հալվի 1 պաղ մէնգիլին 3 բուպ հիսսէսի. Բահմի։

..5000.— Սարը)ար գաբիյէսինտէ Ֆըսթըգ Պայրը մէվգինտէ 17 նօմէրօլը միւշթէմիլաթը մալիմէյի հալվի Քէսթանէ Սայը տէնմէքլէ մասարուֆ մահալինին տէօրտունէ ճարի 2 մասուրա մաիլէգիզին 30 հիսսէ իթիպարբյա 2 հիսսէսի. Էօրիւմի Հինէնյին։

..6000.— Պէյօղլունտա Գամէր Խաթուն մահալլէսինտէ Գրլեան ոգաղընտա 53 նօմէրօլը 3 օտայը հալի 1 պաղ մէնգիլին նըսֆի հիսսէսի. հաճի Էտհէմ։

..40000.—Գալաթատա Արապ Ճամիի շէրիֆի մահալլէսինտէ Մագարաճըլար ճատտէսինտէ 33 նօմէրօլը տէրուենտէ պիր օտայը հալի պիր գըթա արսանըն նըսֆի հիսսէսի. հաճի Էտհէմ։

..2500.— Զարշուի Քէպիրտէ Գազալար ոգաղընտա 43 վէ 45 նօմէրօլը շէհրի 40 ղ. քիրալը 2 տիւքեան կէսիկինին ըուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..1462.—Զագմագճըլարտա Տայէ Խաթուն Քիւշիւք Եէնի Խան տէօրտունճի գաթընտա 4 նօմէրօլը 1 պաղ օտա կէտիկինին 7 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..15000.—Ֆէնէրտէ Ապտի Սու Գաշը մահալլէսինտէ Ֆէնէր Մէյտանընտա 29, 31, 33 նօմէրօլը 2 օտա միւլք մա կէտիք 2 պաղ տիւքքեանընը նըսֆի հիսսէսի. Ամին։

..10000.— Զագմագճըլարտա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Զագմագճըլար ճատտէսինտէ 36 նօմէրօլը միւլք մա կէտիք քեարկիր մաղազանը նըսֆի հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..1863.— Եէտի Գուլէտէ Միրախոր Իլիաս Պէյ մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 188 վէ 190 նումէրօլը պիր գըթա տիւքքեան արսասընը 120 սէհիմ իթիպարբյա 34 պուշուգ սէհիմ հիսսէսի. Օսման։

..200.— Գարանը Տագիգտէ Իւսքիւպի մահալլէսինտէ Քիւշիւք Մուսթաֆա Բաշա ճատտէսինտէ 1 նումէրօլը միւլք մա կէտիք պիր պաղ տէյիրմէնին պէրվէհէզը վագֆիյէթ միւլքինին 72 հիսսէ իթիպարբյա 2 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

PHOENIX ASSURANCE Ltd. Cie.

ՖԷՆԻՔՍ

ESTABLISHED *1782

1782 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ
ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ
1869 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷՆ ՊԷՐՈՒ
ՏԷՐՍԱՍՏԷՊՏԷ ԻՃԲԱՒ ՄՈՒԻԱՄԷԼ

ՖՕՖՕՕՐ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՍԻՐՄԱՑԷ ՎԷ ԻՀԹԻՍԱԹ ԱԳԶԷՍԻ
4,218,000 ԻՆԿԻԼ. ԼԻՐԱՍԸ

ՖԷՆԻՔՍ եալընը հարիգէ գարշը պիր սիկուրթա շիրքէթի օլուպ, նամուսքարալըը վէ զարար ու զիյանլարընը տէրհալ թազմին էյլէմէսի իլէ մաարուֆ տը։

ՖԷՆԻՔՍ կէրբէք հարիգէ վէ կէրբէքսէ շիմշէկէ գարշը հէր տիւրլի էմվաքը մանգուլէ վէ զայրը մանգուլէյի սօն տէրէճէ ֆահաէլի շարթլարա սիկուրթա իտէր։

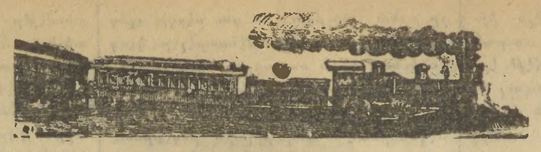
Շիրքէթին էսասը մէսլէքի, ԻՍԹԻԳԱՄԷԹ «Իւէ ԶԱՐԱՐ ՈՒ ԶԻՑԱՆՆԵՐՆ ՏԷՐՀԱԼ ԹԷՂԻՏԻՑԷՍԻ» խուսուսաթը պուլընըյօր։ Շիմտիյէ գառար 28 միլեոն Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա պիր մէպլաղ թէէտիյէ իթմիշ տիր։

Շիրքէթին Տէրսասատէթ վէ վիլայաթ ումում ամէնթի

Գ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

Գալաթատա Պանգ Օթման ճիվարընընա Վէթալիա խանընտա։

ՍԹանպօլ ճիհէթինտէ ամէնթ վէքիլի
ՃԻՎԱՆ ԹԷՐԷՆԵԱՆ
ՖԸՆԴԸՔՃԻԵԱՆ խան



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԷՄԷՆՏՐՕՖԷՐԻ

Իշպու 1907 սէնէսի Փետր.ը՝ 16ընճը ճումա կիւնինտէն իթիպարէն ամէտչիւա իտէնէք պիլճիւլ գաթարլարընը վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱՂԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	12		44	4	6	8	10	14	16	46		16	18	20		2	24
ՍԹԱՍԻՈՆ	Սալբ.	Սալբ.	Ե.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Ե.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.
	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Քէօբրիւտէն հար.	11 52		12 20	1 28	2 15	3 51	4 36	6 01	7 26	8 42		9 38	10 53	11 14		12 08	1 10
Հայտար Բաշա միւվ.	12 12		12 40	1 48	2 35	3 51	4 56	6 21	7 46	9 05		9 58	10 53	11 34		12 28	1 30
Հար.	12 17		1 10	1 55	2 43	3 56	5 01	6 26	7 51	9 1.		10 05	10 58	11 39		12 33	1 35
Գէզզէլ Թօբրագ	12 25		— —	2 03	2 51	4 04	5 09	6 34	7 59	9 21		10 1.	11 06	11 47		12 41	1 43
Ֆէնէր Քէօշէսի	12 28		1 20	2 05	2 5.	4 07	5 12	6 37	8 02	9 30		10 16	11 09	11 51		12 41	1 46
Կէօզ Թէպէ	12 32		— —	2 16	2 58	4 11	5 16	6 41	8 06	9 35		10 20	11 13	11 55		12 18	1 50
Էրէն Քէօյ հար.	12 36		1 30	2 13	3 02	4·15	5 20	6 45	8 10	9 40		10 24	11 17	11 59		12 52	1 54
Պօսթանճը	12 44		1 37		3 08	4 21	5 26	6 51	8 16	9 47		10 31	11 24	12 06		12 59	2
Մալթեբէ	12 54		1 48		3 17	4 30	5 34	6 54	8 24	9 58		10 39	11 32	12.14		1 07	2 08
Գարթալ	1 06		2 02		3 27	4 40	5 45	7 10	8 35	10 12		10 50	11 43	12 24		1 17	2 18
Բէնճիք միւվ.	1 15		2 12		3 34	4 47	5 52	7 17	8 42	0 2.		10 57	11 50	12 31		1 24	2 25

ԱՎԱՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	5	7		9	11	11	13	15		17	19		13	21		23
ՍԹԱՍԻՈՆ	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.	Սալբ.
	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Սպտ.	Ագշ.	Սպտ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէնճիքքաէն հար.	11 25	12 13	12 58	1 51			2 11	4 09	5 34		6 59			8 24	10 01		11 36	12 34
Գարթալ	11 33	12 22	1 07	2			2 57	4 17	5 43		7 08			8 33	10 10		11 45	12 42
Մալթեբէ	11 43	12 32	1 17	2 10			3 15	4 28	5 53		7 18			8 43	10 20		11 55	12 52
Պօսթանճը	11 51	12 41	1 25	2 18			3 26	4 36	6 01		7 26			8 51	10 29		12 04	1 01
Էրէն Քէօյ	11 57	12 47	1 32	2 24		3 05	3 36	4 42	6 07		7 32			8 57	10 35		12 10	1 08
Կէօզ Թէպէ	12 01	12 51	1 36	2 28		3 09	— —	4 46	6 11		7 36			9 01	10 39		12 14	1 12
Ֆէնէր Քէօշէ	12 05	12 55	1 40	2 32		3 13	3 44	4 50	6 15		7 40			9 05	10 13		11 49	12 18	1 16
Գէզ. Թօբրագ	12 08	12 58	1 43	2 35		3 16	— —	4 53	6 18		7 43			9 08	10 46		— —	12 21	1 19
Հ. Բշ. միւվ.	12 16	1 06	1 51	2 43		3 24	3 54	5 01	6 26		7 51			9 16	10 54		11 59	12 29	1 27
Հար.	12 21	1 13	1 57	2 48		3 29	4 01	5 06	6 31		7 56			9 22	10 59		12 34	12 34	1 35
Քէօբ. միւվ.	12 41	1 33	2 17	3 08		3 49	4 21	5 26	6 51		8 16			9 42	11 19		12 51	12 51	1 55

[1] Իշպու գաթարը՝ 7 մարտտան իթիպարէն ամէտչիւտ իտէնէք տիր։

Եվվէլա, Բէնտիք-Հայտար Բաշա պէյնինտէքի մէվգրֆտան Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրսալ գըլընճաղ պակաժլար՝ 3 վէ 5 վէ 7 վէ 9 վէ 41 վէ 11 վէ 13 վէ 15 վէ 17 վէ 19 վէ 43, վէ սանիէն, Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն իթիպ իւզէրինէ իրսալ գըլընճաղ պակաժլար՝ 44 վէ 6 վէ 10 վէ 12 վէ 14 վէ 46 վէ 18 վէ 20 վէ 22 վէ 24 նումէրօլը գաթարլրա նագլ օլունճաղ տը։

ՀԱՐԷՔԷԹ ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.		44	46
ՍԹԱՍԻՈՆ		Է. Ե.	Է. Ե.
		Սպտ.	Ագշ.
Քէօբրիւտէն		12 20	8 45
Հայտար Բաշա միւվ.		12 40	9 05
Հար.		1 10	9 17
Գէզզէլ Թօբրագ			
Ֆէնէր Քէօշէսի			
Կէօզ Թէպէ			
Էրէն Քէօյ			
Պօսթանճը			
Մալթեբէ			
Գարթալ			
Բէնճիք միւվ.		2 12	10 22
Հար.		2 28	10 33
		2 50	10 51
Թուզլա		3 11	11 14
Կեյիմիզ		3 33	11 36
Տիլ Իսքէլէսի		3 43	11 46
Թավշանճլը		4 03	12 03
Հէրեքէթ		4 23	12 26
Եարմշա		4 36	12 39
Թիւքիւն Զէֆթիլիք		4 48	12 50
Տէրէնճէ		5 01	1 04
Իզմիտ միւվ.		5 26	
Հար.		6 04	
Պէօյիւք Տէրէկէնա		6 31	
Սապանճա		7	
Համիտիյէ		7 48	
Կեյվէ		8 11	
Ակ Հիսար		8 43	
Մէքէճէ		9 09	
Լէֆքէ		9 46	
Վէզիր Խան		10 27	
Պիլէճիք միւվ.		10 47	
Հար.		11 59	
Դարաքէօյ		12 42	
Պօղիրլը		1 30	
Ին Էօնիւ		2 01	
Զէյթինբուրնու Հիսար		2 41	
Էսկիշէհիր միւվ. Ագշ.		Սպտ.	
Թուզլա		12	
Էսկիշէհիր	հար.	1 44	
Ալա Բուճար		1 24	
Ալիր քէօյ		2 04	
Պէյլիք Ամբար		3 09	
Սարբքէօյ		3 58	
Պիլէր		4 35	
Սակիզեր		5 09	
Պէյլիք Քէօբրիւ		6 03	
Բոլաթլը		7 21	
Մայիրքէօյ		8 15	
Աքէճան Քէօյ		9	
Էնկիւրի միւվ.	Ագշ.		

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.		121	41
ՍԹԱՍԻՈՆ		Է. Ե.	Է. Ե.
		Սպտ.	Սպտ.
Էնգարիւտէն	հար.	1	
Ղէճանքէօյ		1 47	
Մ-ղէօյ		2 49	
Բոլաթլը		4 16	
Պէյլիք Քէօբրիւ		5	
Սարգիլը		5 27	
Պիլէր		6 04	
Սարբքէօյ		7 01	
Պէյլիք Ամբար		7 58	
Ալիքէօյ		8 46	
Ակ Բուճար		9 18	
Էսկիշէհիր միւվ.		10	
Թիւրկ ՆՕՄ. 13		Ագշ.	Սպտ.
Էսկիշէհիր	հար	10 50	
Զէյթինբուրնու Հիսար		11 29	
Ին Էօնիւ		12 04	
Զէյթինբուրնու		12 38	
Գարաքէօյ		1 16	
Պիլէճիք միւվ.		2 06	
	հար.	2 26	
Վէզիր Խան		3 03	
Լէֆքէ		3 42	
Մէքէճէ		4 20	
Ակ Հիսար		4 47	
Կեյվէ		5 13	
Համիտիյէ		6 14	
Սապանճա		6 32	
Պէօյիւք Տէրէկէնա		6 57	
Իզմիտ միւվ.		7 30	
	հար.	7 55	11 40
Տէրինճէ		8 10	11 58
Թիւքիւն Զէֆթիլիք		8 21	12 09
Եարմշա		8 32	12 21
Հէրեքէթ		8 57	12 50
Թավշանճլը		9 08	1 01
Տիլ Իսքէլէսի		9 19	1 15
Կեյիմիզ		9 48	1 46
Թուզլա		10 10	2 07
Բէնճիք	միւվ.	10 32	2 27
	հար.	10 43	2 44
Գարթալ			
Մալթեբէ			
Պօսթանճը			
Իրէն Քէօյ			
Կէօզ Թէպէ			
Ֆէնէր Քէօշէսի			
Գէզզէլ Թօբրագ			
Հայտար Բաշա	միւվ.	11 19	3 54
	հար.	12 34	4 04
Քէօբրիւյէ	միւվ.	12 54	4 24

ԷՄԻՐԼԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

222 նումէրօլը էշխա վէ եօլճու գաթարը

				ժ.	ր.
Էսկիշէհիր	հարէքէթ	10	20	Սպտ.	
Քէօբրիւ Գէզէդ	»	11	02		
Սապանճա Բուճար	»	12			
Ակսուտա	»	12	59		
Զէյթինբուրնու	»	1	41		
Տէօյէր	»	2	40		
Իշհանիյէ	»	3	09		
Համամլար	»	3	34		
Ղազալիէօլ Համամլը	»	3	44		
Աֆիոն Գարահիսար	»	4	31		
Պէօյիւք Զօղանլար	»	5	11		
Զայ	»	6	06		
Իսհաքլը	»	6	51		
Եոսխան	»	7	15		
Աֆշէհիր	»	7	46		
Ավարի գէօյ	»	8	18		
Զավուշլը գէօյ	»	9			
Ալէքէ	»	9	38		
Գարաքէ Խանը	»	10	25		
Ղէրայ Խան	»	11	20		
Մէյտան	»	11	52		
Բուճար Պազը	»	12	52		
Գոնիա	միւվաղէէթ	1	30	Ագշ.	

221 նումէրօլը էշխա վէ եօլճու գաթարը

				ժ.	ր.
Գոնիա	հարէքէթ	10	30	Սպտ.	
Բուճար Պազը	»	11	12		
Մէյտան	»	12	17		
Սէրայ Խան	»	12	57		
Գարաքէ Խանը	»	1	39		
Ղէկէն	»	2	38		
Զավուշլը Քէ.	»	3	05		
Ավարի Գէօյ	»	3	43		
Աֆշէհիր	»	4	23		
Եոսխան	»	4	45		
Իսհաքլը	»	5	10		
Զայ	»	6	03		
Պէօյիւք Զօղանլար	»	6	50		
Աֆիոն Գարահիսար	»	7	43		
Ղազալիէօլ Համամլը	»	8	14		
Համամլար	»	8	24		
Իշհանիյէ	»	8	50		
Տէօյէր	»	9	35		
Զէյթինբուրնու	»	10	23		
Ակսուտա	»	11	12		
Սապանճա Բուճարը	»	12	10		
Քէօքճէ Գէզէդ	»	12	52		
Էսկիշէհիր	միւվաղէէթ	1	32	Ագ	

ԱԼԱՅԻՒՍ—ՓԷՕՓԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշխա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322		ժ.	ր.
Ալասունտան	հար.	1	05 Սպտ.
Քէօփահիսար	միւվ.	1	25 »
Էշխա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324		ժ.	ր.
Ալասունտան	հար.	11	15 Ագշ.
Քէօփահիսար	միւվ.	11	35 »

Էշխա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321		ժ.	ր.
Քէօփահիսարտան	հար.	12	10 Սպտ.
Ալասունտա	միւվ.	12	30
Էշխա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323		ժ.	ր.
Քէօփահիսարտան	հար.	10	15 Ագ
Ալասունտա	միւվ.	10	35 »

ՀԱՄԻՏԻՅԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշխա վէ եօլճու գաթարը Ն. 426		ժ